



lou Retra

de Saint-Saturnin-lès-Apt

MEDIATHÈQUE
LE KIOSQUE

La Respelido dóu moulin

Chapelle du château :
près de 2200 visiteurs cet été

SERVICES DE SANTÉ

Maison de santé, 54 chemin Saint-Roch

Médecins généralistes

Bouzelfen Assia 04 90 75 44 76
Sampieri Jean-Marc 04 90 75 41 01

Kinésithérapeutes

Gondouin Jean-Philippe 07 88 05 61 11
Samira Tiliouine, Ronan Lacroix 04 90 75 46 32

Ostéopathe

Ponce Ondine 06 71 06 93 13

Réflexologue

Julien Sarah 06 17 39 05 23

Sophrologue

Gondouin Sandra 06 37 09 04 81

Psychopraticien

Massel Ollivier 07 83 93 61 42

Infirmière-Infirmier

Finiels Valérie 06 18 70 88 07
Drouin Thibaut 06 62 30 71 17

Cabinets

Dentiste

Deerstroff Alain
Chemin de Léouze 04 90 75 47 80

Psychologue clinicienne

(remboursement enfants, étudiants)
Colombani Michèle
158, chemin de Jacquet 06 09 32 01 78

Sophrologue

Vittoriano Laurence
43, chemin des Bergeronnettes 06 21 47 06 38

Infirmières

Au 4 bis place Gambetta
Bertocchi Béatrice 06 25 01 64 88
Couteille Patricia 06 24 64 37 13

Au 9, rue de L'Horloge

Blestel Séverine 07 72 29 65 76
Cavalieri Laurence 06 82 68 57 23
Jacquet Sophie 07 72 29 65 76
Vellut Laure 06 95 19 69 84
Viguié Hélène 06 78 88 19 81

Hameau Les Cordiers

Simon Alexandra 06 31 67 48 04

Pharmacie

Collard et Bellot
avenue Jean Geoffroy 04 90 75 41 79

Taxi médical conventionné

Alain Marais 06 86 74 52 74

N°65 SOMMAIRE

03. MÉDIATHÈQUE LE KIOSQUE : 8 ANS DÉJÀ !

07. LA COMMUNE COMMUNIQUE

09. ACTUALITÉS SOCIALES

12. SPORTS

14. JEUNESSE-ÉCOLES

17. DÉVELOPPEMENT DURABLE

19. AGRICULTURE

20. LA MÉDIATHÈQUE

21. LA VIE DES ASSOCIATIONS

25. LE SERVICE PUBLIC EN FRANCE

26. À LA (RE)DÉCOUVERTE DES HAMEAUX

28. CULTURE & PATRIMOINE

30. À LA CROISÉE DES CHEMINS

31. DÉCÈS DE ROGER AUGIER/
NOUVEAU CONSEILLER/CALENDRIER

BIENVENUE À

• **Nathalie Gall et Richard Laplace.** Ils ont repris « Lou Retra » Maison de la presse – tabac située sur l'avenue Jean Geoffroy. Outre les services habituels de presse, loto et tabac (avec vente de cigares de marques), les nouveaux propriétaires ont créé un rayon proposant les nouveautés littéraires, avec possibilité de commander des livres. Ils proposent aussi un stand de bijoux.

• **Samira Tiliouine et Ronan Lacroix.** Tous deux masseurs-kinésithérapeutes DE, ils ont rejoint la maison de santé. Pour prendre rendez-vous, appeler le 04 90 75 46 32

HORAIRES DE LA POSTE DE SAINT-SATURNIN

Ouverture du bureau :

Lundi Fermé

Mardi De 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h

Mercredi De 8h30 à 12 h

Jeudi De 9h30 à 12h

Vendredi et samedi De 8h30 à 12 h

Levées du courrier

Lundi, mardi, jeudi à 14h30 / Mercredi, vendredi, samedi à 10h30



Mieux connaître la médiathèque

La médiathèque de Saint-Saturnin va fêter ses huit ans de fonctionnement le 23 décembre prochain. Impossible, dorénavant, d'imaginer Saint-Saturnin sans sa médiathèque ! On pourrait se dire que, ça y est, elle a acquis une honorable vitesse de croisière. Pas du tout, ce qui est fantastique, la concernant, c'est que jamais elle n'arrête de se renouveler, de proposer, de créer des événements, de rendre des services et, tout simplement, d'être indispensable à la vie de la commune. Elle a largement dépassé les espérances de celles et ceux qui l'ont voulue. Dès son ouverture, elle a reçu 500 inscriptions, en septembre 2021 elles sont passées à 1261. En 2014, 13 192 documents ont été prêtés et, en 2021, ils sont au nombre de 19 009.



La médiathèque n'existerait pas sans ses bénévoles

L'idée d'une médiathèque à Saint-Saturnin, on la doit à Yvonne Périssé, élue durant le dernier mandat de Jacques Boni (2001-2008). Elle se souvient : « C'était en 2007, le Département avait exigé qu'on ait un vrai local pour prêter les livres. Je me suis dit "En fait, c'est d'une médiathèque dont a besoin la commune". Depuis 1988, nous avions une bibliothèque très bien animée par l'association de Lecture saturninoise mais ses créatrices, notamment Annie Grégoire et Madeleine Michelis, étaient prêtes à passer le relais. D'ailleurs elles ont souhaité aider la nouvelle structure en achetant des livres pour la future médiathèque avec le reste du budget de l'association.

Nous avons reçu un soutien immédiat du conseiller Général en charge de la Culture à cette époque, Michel Tamisier, et une implication tout aussi prompt de Catherine Canazzi et Nathalie Bouchetal, directrices de la Bibliothèque centrale de Prêts (BDP) du Vaucluse (la création d'une Bibliothèque centrale De Prêt par département a été instaurée en 1945 afin que soient assurés des dépôts temporaires et renouvelables d'ouvrages aux communes de moins de 15 000 habitants).

Cependant, et c'était tout à fait nouveau, il fallait s'engager à y adjoindre un volet social, un kiosque citoyen. C'était aussi une volonté des élus de Saint-Saturnin ! La médiathèque de Saint-Saturnin a donc été la première, dans le département de Vaucluse, à rentrer dans ce cas de figure. C'est de là que vient son nom *Médiathèque Le Kiosque*. »

Projet phare de la campagne municipale 2008, sous le premier mandat de Christian Bellot, elle a ouvert ses portes en décembre 2013. Yvonne Périssé (devenue adjointe au Pôle social), Marianne Field, 1^{ère} adjointe

et Agathe Lipari (adjointe au Pôle culturel et associatif) se sont lancées dans l'aventure. Elles avaient bien conscience qu'un élu ne peut pas tout connaître, qu'il faut absolument s'entourer de ceux qui ont le savoir, les compétences. Elles ont donc travaillé avec Muriel Trinchillo, directrice de la médiathèque de Roussillon, et ont été en lien permanent avec la BDP. La philosophie du projet était claire : « Nous voulons que ce lieu de proximité, soit un espace de rencontres ouvert à tous et non un simple lieu de consommation de lecture et autres médias. Nous voulons que ce lieu soit un outil de cohésion sociale entre les différents hameaux et le village, ainsi qu'entre les différentes catégories de la population. »

Cela tombait bien car Marie-Line Lassée, choisie pour le poste de direction, était particulièrement attachée à ce volet social.

Alors qu'elle va bientôt partir à la retraite, celle qui, depuis huit ans, fait rayonner la médiathèque n'a pas oublié l'excellente préparation qu'elle a trouvée en arrivant : « Les élues avaient une idée précise de ce qu'elles voulaient faire et nous avons tout de suite pu cheminer ensemble. Le budget de 100 000 euros montrait qu'il y avait une vraie volonté de créer un lieu d'envergure ». Un comité de pilotage, se réunissant tous les mois, avait énormément travaillé le sujet et donné naissance à une équipe de bénévoles formée pendant plusieurs semaines à la BDP de Cadenet.

La médiathèque a été construite dans un bâtiment de 1953, anciennement logement d'instituteurs où s'était installée *Art Bidouille*, une association qui proposait des ateliers d'arts plastiques, d'écriture et de théâtre pour les enfants de la garderie. Le bâtiment a été entièrement réaménagé, comprenant des salles de lec-

ture, bien sûr, mais aussi un bureau à l'étage, destiné à recevoir les actions sociales. Marie-Line Lassée est entrée en fonction en septembre 2013 et son plus beau souvenir est la première réunion : « J'avais un peu peur. Tout s'est fait naturellement, la mission était claire et les bénévoles étaient enthousiastes ». La plupart des bénévoles de la première heure sont toujours là, il y en a bien sûr des nouveaux, tous sont présents à l'accueil, au rangement et à l'équipement des livres. Chaque année un repas les réunit à la rentrée de septembre. Un régal !

Marie Bosc est arrivée en avril 2014 pour mettre en place le kiosque citoyen et bien d'autres actions (voir encart p.6). Les médiathèques se sont mises en réseau afin de mutualiser les prêts, le logiciel Orphée, d'échanger sur les pratiques. Le *Réseau des médiathèques du Calavon* regroupe actuellement 10 médiathèques. Les adhérents d'une médiathèque peuvent emprunter dans toutes celles du réseau ainsi que sur le catalogue en ligne (<http://ccp-apt-pom.c3rb.org/>)



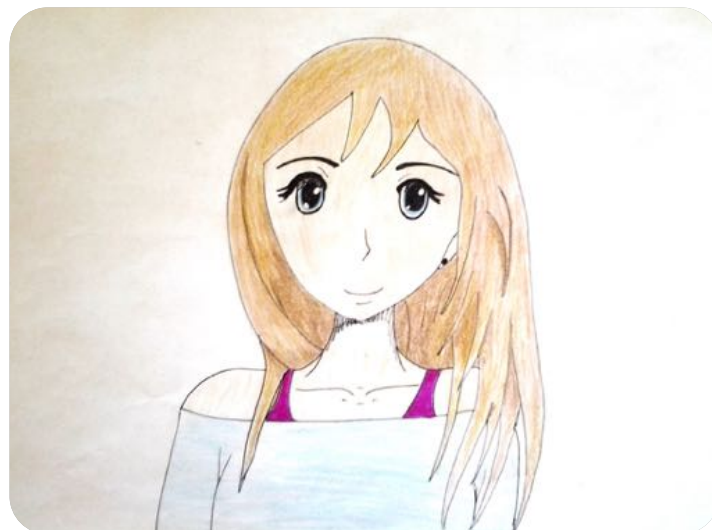
Marie-Line Lassée, directrice de la médiathèque, reçoit les enfants des écoles

Marie-Line Lassée et Marie Bosc ont fait de la Médiathèque *Le Kiosque* un lieu généreux, exigeant, où il se passe toujours quelque chose. Nouveauté pour 2022 : l'accueil des enfants de la garderie le jeudi soir et, probablement, un autre soir de la semaine.

QUE FAIT-ON À LA MÉDIATHÈQUE ?



Zadig, un bébé qui ne lit pas (encore) les livres mais les dévore



Dessin lauréat du concours Mang'avril



Parce qu'ils sont Arméniens, une inoubliable Konf' avec Pinar Selek.

La médiathèque est ouverte 20 heures par semaine au public. Les bénévoles y sont alors présents pour accueillir, conseiller, enregistrer les livres, les ranger. Cependant elle fourmille d'activités le reste du temps.

Les matinées sont réservées aux enfants.

Les classes sont accueillies une heure, pendant laquelle une ou plusieurs histoires sont lues, des conseils de lecture sont donnés et, selon les animations du moment, des ateliers ou visites d'exposition sont proposés. Les bébés viennent avec leurs nounous toutes les deux semaines, la crèche d'Amélie, une fois par mois. Ces accueils sont préparés afin d'être au plus près des besoins des enfants et de leurs instituteurs ou accompagnants. Pendant les vacances, des ateliers sont organisés pour tous les enfants du village et pour ceux qui y viennent en vacances.

Tout au long de l'année la médiathèque propose **des animations** pour ses différents publics.

Nous avons pu en recenser **une quarantaine destinées aux enfants** : spectacles, ateliers, contes, expositions, rencontres avec des auteurs pour la jeunesse : Émilie Vast, Antoine Guillopé, Béatrice Fontanel, Hubert Ben Kemoun, Thomas Scotto, Franck Prévot, Arno...

Pendant plusieurs années la médiathèque a accueilli la manifestation Mang'avril, organisant de superbes concours de dessin manga (voir ci-contre).



Konf' du Kiosque avec Jacques Arnould

En janvier 2016 sont nées **les Konf's du Kiosque**.

Elles ont été présentées ainsi : *mini conférences, proposées aux curieux de tous horizons. Données par des spécialistes, elles abordent des sujets divers, dignes d'intérêt, colorés, accessibles. Un intervenant, une cinquantaine de personnes. On s'interroge, on échange, on en parle tous. Environ une heure de discussion. Et puis... un apéritif.*

Quelques titres pour se souvenir :

Et le travail comment ça va ? Mais qui est donc le grand rhinolophe ? Pour qui volent ces drôles de machines ? Et la Chine ? Les plantes médicinales. Parce qu'ils sont Arméniens. *L'alimentation méditerranéenne.* La vie quotidienne au Japon. *Jacques Prévert.* Changement climatique, je passe à l'action. *Mieux connaître la truffe.* Les conifères du Vaucluse. *Léonard de Vinci.* Sans oublier toutes celles qui avaient pour thème la paix (voir encadré page 6).

Les rencontres avec les auteurs :

environ deux par an pour les adultes et autant pour les enfants.

Il y eut, entre autres, Maria Poblete, Lenka Hornakova-Civade, Velibor Čolić, Agnès Domergue, Jean-Paul Delahaye, Joëlle Courtin, Kidi Bebey, Christian Laborde ainsi que les auteurs présents au salon de l'Autoédition organisé par l'association *J'écris... J'm'édite* que la médiathèque soutient activement.

Les spectacles :

trois par année environ. Ils ont lieu soit dans la salle de lecture des enfants, soit dans le jardin. Beaucoup de théâtre, des contes en pagaille, des chansons... Des artistes d'ici, bien sûr et quelques-uns qui viennent de loin.

Les expositions :

la médiathèque est un lieu d'expositions privilégié. Elles sont présentes en permanence. Les thèmes sont souvent en rapport avec les manifestations pour la jeunesse, les conférences. Une exposition numérique sur Léonard de Vinci a renouvelé le genre.



Et les livres ?

Le livre que vous prenez sur le rayon a suivi un long cheminement avant d'arriver dans vos mains de lecteur ou de lectrice. D'abord il a été sélectionné parmi d'autres car il est impossible d'acheter tout ce qui est édité. Sortant de chez le libraire, il faut lui donner une carte d'identité informatique que l'on nomme le catalogage. Puis il faut le plastifier : c'est un travail que peut aussi fournir le bénévole mais, attention, ce n'est pas si facile que ça ! Il en est pour qui l'apprentissage est laborieux.

À la rentrée de septembre, chaque année, une soirée est consacrée à la présentation des livres de la rentrée. Chaque livre fait l'objet d'un résumé et d'une appréciation.

Dossier réalisé par Jacques Huissoud et Fanny Toulemonde



Olympe de Gouges, de l'intérêt d'ouvrir sa gueule ou pas, par la Bretzel Cie



Une passionnante aventure dans le cosmos avec Christophe Galfard



2014, commémoration du 70e anniversaire de la fusillade du 1er juillet 1944 à Saint-Saturnin. Exposition Grandes résistantes contemporaines, ateliers d'écoute et d'écriture, Reconstitution de scènes de la vie quotidienne. Mireille Gelin, Suzanne Morello et Maryse Vanel reviennent sur les bancs de l'école.

LES CHEMINS DE TRAVERSE DU KIOSQUE VERS LA PAIX

De septembre 2017 à novembre 2018, Marie-Line Lassée et son équipe ont voulu donner des outils qui aident à comprendre que la Paix est l'affaire de chacun, se référant à ce préambule de l'Acte constitutif de l'UNESCO : *Les guerres prenant naissance dans l'esprit des hommes, c'est dans l'esprit des hommes que doivent être élevées les défenses de la Paix.*

Chaque mois, un thème nouveau a été abordé. Une ou plusieurs expositions par thème et par mois, une Konf' chaque mois dont une visioconférence avec Ziad Medoukh, poète de Gaza, ou encore un passionnant débat sur la Paix et l'espace avec Jacques Arnould, spécialiste de l'éthique de l'espace au CNES. Plusieurs spectacles, dont un grand concert donné en l'église de Saint-Saturnin par Pasàpaz, chœur pour la paix et la non-violence.

Pendant toute cette période, une vingtaine de femmes se sont réunies pour « tricoter pour la paix », leurs créations ont habillé les arbres du village aux couleurs de la paix. L'inauguration eut lieu le 1er juillet. Ce fut un triomphe !

En juillet 2018, les membres du conseil municipal des Enfants ont organisé une Soirée de l'eau pour

faire écho à la *Nuit de l'eau* proposée chaque année par l'Unicef afin de venir en aide aux enfants défavorisés. Relais dans le grand bassin, mikado géant, pêche au canard, chamboul'tou, la soirée fut animée. Les entrées, payantes, ont permis de récolter 440 euros qui ont été reversés à l'association *La Voix de l'enfant*.

La commune a adhéré à l'association *Maires pour la Paix*.



Un arbre mis en couleurs par les Tricoteuses de la Paix

Le Kiosque citoyen



le rôle du kiosque citoyen.

En tant que co-constructeur, le kiosque n'agit pas à la place des partenaires, mais il participe à un maillage local de façon à ce qu'un relais d'informations sociales soit lisible. Ainsi, pour exemple, le kiosque citoyen n'est pas en mesure de remplir un dossier pour débloquer une situation administrative à votre place mais vous dirigera vers le service qui sera en mesure de le faire. Néanmoins, une première démarche numérique accompagnée est possible, ex : apprendre à se rendre sur l'espace CAF ou Améli...

Un travail complémentaire de médiation se décline avec l'objectif de favoriser les échanges, les réflexions autour d'enjeux communs et citoyens.

Forts de cet éclairage il est désormais possible d'aborder la question des services proposés en listant quelques exemples de projets déjà établis :

- Permanences régulières de nos partenaires CLIC PRES' AGE et de la Mutuelle de village
- Ateliers mémoire avec la MSA
- Prévention et information pour le sport adapté avec l'association SIEL BLEU
- Organisation de sorties en covoiturage
- Portage de livres à domicile pour les personnes empêchées
- Formation du groupe « tricot » autour du projet *Des arbres pour la paix*
- Une grainothèque pour échanger autour d'un thème commun, le jardin.
- Ateliers thématiques autour du numérique pour comprendre les outils mobiles.
- Le soutien scolaire est assuré par des bénévoles de l'APE.

Le kiosque citoyen c'est un travail en réseau avec les partenaires sociaux, la mise en place d'actions pour les habitants, un travail de programmation pour la mise en œuvre d'actions spécifiques. C'est avec l'aide du kiosque citoyen que la médiathèque, lieu de lecture publique, prend du sens dans le cadre des compétences et des objectifs de médiation culturelle, d'accès à la Culture.

Marie Bosc, responsable du kiosque citoyen

la commune communique

POINT SUR LES TRAVAUX

La commune a bénéficié de subventions de l'État dans le cadre du Plan France Relance pour les travaux suivants :

• **Au Chemin de Léouze :** le Syndicat des Eaux Durance Ventoux a procédé au changement des canalisations d'eau. Une mutualisation de ces travaux dans la même tranche proposée par la commune a permis l'enfouissement du réseau téléphonique dans ce chemin.

• **À l'école de la Tuilière :** réfection de la toiture et isolation.

• **Dans le cadre du « plan de relance continuité numérique » :** installation de vidéoprojecteurs numériques et achat d'ordinateurs dans les écoles élémentaires.



• **Hameau des Bassacs :** enfouissement du réseau pluvial, travaux mutualisés avec la CCPAL qui intervient quant à elle sur le réseau d'assainissement dans la même tranche.

• **Hameau des Picards :** cas similaire auquel se rajoute le Syndicat des Eaux Durance-Ventoux pour l'implantation d'un poteau incendie.

• **Travaux de sécurisation des bâtiments de la gendarmerie :** vidéoprotection, alarme, portail et menuiseries.

• **École de la Tuilière :** réaménagement de la cuisine-réfectoire et installation de divers rangements.

• **Installation de la fibre** dans les différents services communaux.

• **Installation de toilettes** au pumptrack et aux jardins partagés (toilettes sèches).

• **Isolation des bâtiments locatifs :** gendarmerie, immeuble du Catafau, Hameau d'Amélie, immeuble St Roch soit 26 logements et de l'école Empereur grâce au dispositif de compensation isolation à 1€.

• **Construction de murs de soutènement** à Damazian et à Fontaine de Guby.

• **Installation d'une station de lavage vélos** en partenariat avec le Parc naturel régional du Luberon.

• **Installation de nouveaux columbariums au cimetière.**



Pour vous connecter au site de la commune : saintsaturninlesapt.fr et, maintenant, vous pouvez aussi utiliser ce QR code



ÉCLAIRAGE AU BOULODROME

Saint-Saturnin-lès-Apt a la chance d'avoir un boulodrome. Celui-ci a été construit il y a une quarantaine d'années. Situé à proximité immédiate du village, il permet à chacun de venir librement jouer aux boules, tradition sportive provençale.

Désormais, le boulodrome bénéficie d'un nouvel éclairage qui permettra à l'association La Boule saturninoise d'organiser des concours semi-nocturnes, notamment en fin d'après-midi l'hiver et lors de la fête votive du village.

Il est à noter également, pour plus de confort, l'ajout de 2 bancs et 2 poubelles.

Savoir réagir à l'alerte lors d'une crise majeure

Le signal national d'alerte
Son montant et descendant émis par les sirènes.
L'alerte : 3 séquences d'1 minute et 41 secondes, séparées par un silence
Fin de l'alerte : son continu de 30 secondes
Les essais mensuels : 1 séquence d'1 minute et 41 secondes tous les 1^{ers} mercredis du mois

L'alerte : un danger imminent ou en cours
> Réagissez immédiatement.
> Adoptez les comportements réflexes de sauvegarde

Mettez-vous en sécurité Rejoignez sans délai un bâtiment.	Tenez-vous informés Respectez les consignes diffusées sur France Bleu, France Info, autres radios locales ou France Télévisions.
Restez en sécurité N'allez pas chercher vos enfants à l'école, ils y sont protégés par leurs enseignants.	Ne téléphonez qu'en cas d'urgence vitale

À côté d'un barrage hydraulique, si vous entendez le signal national d'alerte ou le signal spécifique « corne de brume », rejoignez sans délai un lieu en hauteur.

Pour se protéger des risques, il faut les connaître. Renseignez-vous en mairie ou en préfecture.

Où sur :
www.risques.gouv.fr
www.interieur.gouv.fr
www.prim.net

Être citoyen, c'est agir. Vous aussi, soyez prêts.

CALAMITÉS AGRICOLES

L'arrêté ministériel du 15 octobre 2021 reconnaît, pour le département du Vaucluse, le caractère de calamité agricole aux pertes de récolte sur les pommes, poires, figues, coings et amandes dues au gel du mois d'avril 2021.

À ce titre, les agriculteurs peuvent prétendre à une indemnisation de la part du Fonds National de Gestion des Risques en Agriculture. Toutes les informations nécessaires à la constitution et au dépôt de ces dossiers sont disponibles à l'adresse : <http://www.vaucluse.gouv.fr/gel-2021-calamites-agricoles-fruits-a-pepins-a14136.html>

Les demandes sont à déposer **du 08 novembre au 10 décembre 2021** inclus auprès de la DDT de Vaucluse, par envoi postal à :
Services de l'État en Vaucluse
Direction Départementale des Territoires
Service Agricole / Gel 2021
84905 AVIGNON CEDEX 9

Les demandes peuvent également être déposées par télédéclaration, en se rendant sur le site suivant : <http://mesdemarches.agriculture.gouv.fr>.

PLAN COMMUNAL DE SAUVEGARDE

Nous sommes en train d'actualiser notre PCS (Plan communal de sauvegarde). Ce document est sous la responsabilité du Maire. Il permet de formaliser l'organisation prévue par la commune pour assurer l'alerte, l'information, la protection et le soutien de la population si nous rencontrons des situations de catastrophes majeures : inondation, incendie

Un point important de ce dispositif est l'alerte à la population. C'est pourquoi, **nous vous informons, qu'à compter du mois de décembre, nous procéderons à l'essai de notre sirène.**

Nous utiliserons le signal national d'alerte à savoir : 1 séquence d'1 minute et 41 secondes. **Cet essai aura lieu un peu avant midi tous les premiers mercredis du mois.**

le Billet du Garde



Bonjour à tous,
Je voulais vous parler du marché estival qui vient de s'achever fin octobre.

Le respect des distances imposé par la Covid, a entraîné un fonctionnement du marché sans passagers (nom donné aux commerçants non sédentaires qui viennent

tenter leur chance sur le marché sans place fixe). Cependant, environ 43 stands étaient présents cet été : de l'alimentaire, de l'habillement, des accessoires (foulards, chapeaux, sacs, bijoux, lunettes), de la poterie / porcelaine, de la lave émaillée, des articles de maison, des photos. Malgré l'obligation du port du masque (que certains de nos visiteurs ne comprenaient pas toujours étant donné que le marché se passe en extérieur), les allées étaient bondées, (ceci explique cela).

Le Marché Estival 2021 présente à mon sens un bilan très positif.

J'espère que l'affluence que le marché a engendrée a aussi bénéficié à tous les commerçants sédentaires du village.

Pascale Simon

• **Le dimanche 19 septembre**, dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine, les résidents, belges, italiens, allemands et britanniques de Saint-Saturnin-lès-Apt se sont retrouvés dans le cadre exceptionnel des moulins pour offrir au public présent (habitants et simples visiteurs du site) leurs délicieuses spécialités.

L'association de la Sant-Savournin a fait tourner le moulin pour le plaisir de tous. Ce moment a été fort apprécié, et les participants se sont quittés en se promettant de se retrouver l'année prochaine...

Un grand MERCI aux amis européens qui ont su enrichir nos papilles pour cette deuxième édition de cet apéritif européen.



• **Le mercredi 3 novembre**, un après-midi jeux a été organisé dans le cadre du CCAS à la médiathèque de 14 heures à 17 heures, c'était un moment intergénérationnel autour des jeux de société qui fut suivi d'un goûter offert aux participants.

• **Le samedi 6 novembre**, le maire et son conseil municipal et les associations accueillaient les nouveaux arrivants dans la commune de Saint-Saturnin-lès-Apt pour un petit-déjeuner à la salle des fêtes du village.

• **Le samedi 4 décembre** se tiendra à la salle des fêtes, le marché de l'Avent. Il aura lieu à partir de 14 heures et le dimanche 5 de 10h à 18h ; les jeunes du centre social Lou Pasquière participeront à cet événement.



LES ATELIERS NUMÉRIQUES

Ils ont lieu le jeudi de 10h à 12h. Le port du masque est obligatoire.

Pour le mois de décembre, deux séances sont prévues :

Le 9 : e-administration, avec l'association CLIC Pres'age. Présentation du site l'assurance retraite, régime général.

Le 16 : Comment bien organiser ses documents, images, fichiers dans un support mobile et les classer efficacement.

LES COURS D'ANGLAIS

Tous les lundis, de 17h15 à 18h15 vous pouvez participer à des cours d'anglais avec Susan. Ce sera l'occasion d'apprendre, d'échanger, discuter, enrichir son vocabulaire. Tous les niveaux sont les bienvenus.

LE KIOSQUE

LE COVOITURAGE

Les rendez-vous de covoiturage pour la visite d'expositions ont lieu devant la médiathèque (horaires sur demande à la médiathèque)

Pour l'instant, deux visites sont prévues :

Le jeudi 20 janvier, hôtel Caumont à Aix pour Les Trésors de Venise

Le jeudi 24 février au centre culturel Luma + librairie Actes sud à Arles

Pour toutes ces propositions n'oubliez pas de vous inscrire en téléphonant à la médiathèque (04 90 76 02 53).

Marie Bosc

VACCINATION : MERCI AUX BÉNÉVOLES

Le lundi 18 octobre, le maire et le conseil municipal ont tenu à remercier les bénévoles du centre de vaccination du Pays d'Apt en remettant la médaille de la ville à celles et ceux qui résident sur la commune.

Christian Bellot a rendu hommage à « (...) la soixantaine de bénévoles qui se sont mis au service de la population. Les médecins, infirmiers, secrétaires, téléphonistes, qui ont pris de leur temps et de leur vie pour vacciner 35 000 personnes depuis plus de huit mois pour que nous ayons une vie presque normale et sortions de cette pandémie. Il se trouve que dans l'équipe des 60 bénévoles, 7 sont Saint-Saturninois... Quatre *ton-ton piqueurs*, comme ils se nomment eux-mêmes (...) : Pierre Clément, médecin généraliste ; Jean-Noël Garson, pharmacien ; Gérard de l'Homme, pneumologue ; Paul Morched-Zadeh, médecin généraliste. Deux personnes se sont chargées des rendez-vous : Danie Sylvestre, aide-soignante ; Annie-France Markovitch, directrice commerciale. Michèle Colombani, ex-infirmière, est venue aider ses consœurs. Merci au tonton piqueur en chef Dominique Théveniau, pédiatre, sans qui rien n'aurait été possible. (...) Nous n'oublions pas bien sûr le centre hospitalier du Pays d'Apt, la directrice Mme Frégosi, Mme Anne Blanc. (...) Paul Langlade qui nous a bien aidés. »

Voici les témoignages de quelques-uns d'entre eux recueillis par Patricia Baillard :

« Vaccinateur bénévole à l'hôpital d'Apt depuis fin mai 2021, j'ai intégré l'équipe des "Tontons Piqueurs et Tatas" d'une part, par conviction personnelle de la nécessité absolue de vacciner rapidement le plus grand nombre, afin de sortir au plus vite de cette pandémie et, d'autre part, par solidarité envers mes confrères et consœurs professionnels de santé, engagés avant moi dans cette démarche. Je suis resté dans cette équipe jusqu'à aujourd'hui et j'y resterai sans doute jusqu'à la fin de l'aventure, car les rap-

ports entre nous sont très amicaux, ainsi qu'avec le personnel de l'hôpital et que j'ai vraiment le sentiment de faire un travail utile à la société. »

« Lors de l'épidémie de grippe H1N1 de 2008, j'avais participé à la campagne de vaccination initiée par Mme Bachelot. Bien que cette campagne se soit (a posteriori !) avérée peu justifiée, elle m'avait confirmé dans l'idée qu'il vaut mieux agir avant la déclaration de la maladie, plutôt que tenter de la guérir lorsqu'elle est installée. Il était donc logique que je participe à l'effort collectif cette année, ce que j'ai fait dès que j'ai moi-même été vacciné. La reprise d'une activité médicale, douze ans après la liquidation de ma retraite, m'a curieusement procuré une sensation d'harmonie interne à laquelle je ne m'attendais pas. L'implication des personnes : retraités, personnels du CH, bénévoles ou non, leur enthousiasme, leur dévouement et peut-être aussi l'aspect temporaire de la mission, ont créé une ambiance particulièrement chaleureuse, chacun cherchant à donner le meilleur de lui-même. Enfin cette campagne qui est en train de se terminer a fait resurgir une question aussi vieille que la sécurité sociale : est-il satisfaisant que la collectivité prenne en charge les soins parfois extrêmement coûteux de patients qui ont refusé de faire le nécessaire pour éviter la maladie ? Bien entendu je n'ai pas de réponse. »

« J'ai proposé mon aide car il m'a semblé naturel de donner un peu de mon temps et de me rendre utile pendant cette période difficile et très angoissante. Et je continue car lorsque je m'investis je vais jusqu'au bout, et surtout parce que j'ai rencontré des personnes formidables et très motivées desquelles j'apprends beaucoup. »

« J'ai très vite compris qu'il n'y avait qu'un seul moyen de sortir de cette



épidémie : c'était le vaccin, je me suis proposé aussitôt auprès de mon confrère le Dr Théveniau. La bonne humeur et la sympathie de mes confrères m'a conforté à poursuivre la vaccination. »

« En tant qu'anciens professionnels de la santé, il était normal que nous participions à cette campagne de vaccination. Notre motivation a été de nous rendre utile à la population du bassin d'Apt et de ses environs, en contribuant à la lutte contre la Covid. Nous avons apprécié la reconnaissance du public, que nous remercions pour ses nombreuses marques de sympathie (soutien verbal, friandises, gâteaux, invitations à diverses manifestations). Et surtout, nous n'oublierons jamais l'ambiance chaleureuse et amicale partagée au centre de Vaccination avec le Docteur Dominique Théveniau, le personnel de l'Hôpital, les bénévoles du standard et bien sûr... tous les Tatas et Tontons *Sringueurs* ! Pour toutes ces raisons nous restons solidaires et continuerons de participer tant que cela sera utile. »

« Après avoir reçu une première injection début février, j'ai fait connaissance avec le dispositif de l'hôpital, il y avait plusieurs *box* de médecins, et une infirmière pour surveiller le ¼ d'heure de repos après l'injection. Cette dernière m'a semblé bien seule et j'ai proposé *un coup de main*, comprenant que tous étaient bénévoles. Depuis je me suis astreinte à venir une fois par semaine (7h). Cela m'a apporté beaucoup de belles rencontres. Et je prévois de continuer cette mission tant que cela sera utile. »

PARTAGE, ENTRAIDE ET CONVIVIALITÉ À LA RÉSIDENCE JEHAN RIPPET

Mardi 5 octobre : De la fierté et du bonheur pour les résidents de la Résidence Jehan Rippert, à l'occasion des 70 ans de la Semaine bleue.

Grand événement consacré à la place importante qu'occupent les aînés au sein de la société, la Semaine bleue avait pour thématique cette année « Bien dans son âge, bien dans son territoire ». Ainsi, la Résidence a ouvert ses portes sur l'extérieur et a organisé des événements culturels et festifs.

En effet, pour l'occasion, la Résidence s'est transformée ponctuellement en galerie d'art en proposant un vernissage *Créer à tout âge !* Les murs se sont alors parés de 1000 couleurs grâce aux œuvres de 11 résidents, sur le thème de la vie, des fleurs et des fruits. Cette exposition découlant initialement d'un concours de peinture organisé par l'organisme *RetraitePlus* en mars 2020 et 2021, avait récompensé les tableaux de Mme Navare Jeannine (2^e prix du concours) et Mme Kaplan Micheline (3^e prix du concours). Le tableau de Mme Blanc Jacqueline a, quant à lui, été sélectionné pour se rendre dans la capitale, à l'hôpital Gustave Roussy, pour décorer les murs d'une unité de son établissement, dédiée aux enfants atteints du cancer. Bravo à elles !

Quelle joie et quelle fierté pour l'ensemble des résidents qui ont participé ou assisté à cet événement mettant en lumière la passion et le talent des artistes, y compris celles et ceux qui ont pu exposer, hors concours. L'événement qui s'est ponctué par un déli-

cieux gâteau fait-maison a vraiment su rassembler les gens qui ont pu partager leurs expériences et échanger longuement ensemble.

Jeudi 7 octobre : Une belle mobilisation citoyenne et solidaire saluée par l'ensemble des résidents et toute l'équipe de la Résidence !

La Résidence a organisé, en présence de la mairie, un concert avec l'amicale participation de l'orchestre Gebauer qui nous a fait vibrer, swinguer sur des musiques très entraînantes ! Avec cette manifestation, l'établissement Jehan Rippert souhaitait remercier chaleureusement plusieurs acteurs du territoire. Remercier d'une part, le formidable collectif de couturières qui, pendant les confinements successifs, ont décidé de créer des masques en tissu et d'offrir la somme récoltée à la Résidence. D'autre part, remercier la mairie qui a offert, à cette occasion, 2 maillots géants qui ornaient les ailes du moulin à l'occasion du Tour de France, événement que la Résidence a suivi tout le mois de juillet de très près, avec la 11^e étape du Tour qui a traversé notre charmant petit village ! Ces événements festifs prouvent encore une fois qu'il n'y a pas d'âge pour réaliser de grands et beaux projets solidaires et, qu'il est encore possible de se rassembler autour de valeurs communes : le partage, l'entraide et la convivialité !

Marie, animatrice de la Résidence Jehan Rippert

CCAS

• Le Centre Communal d'Action Sociale renouvelle la distribution de petits colis pour les plus de 80 ans de la commune (180 personnes).

Afin de faciliter la visite des bénévoles qui apporteront le petit colis à domicile, le CCAS prie les personnes intéressées de se faire connaître et de s'inscrire auprès du secrétariat en laissant leurs coordonnées, avant le 15 décembre.

• Pour les 70 ans et plus, un après-midi avec animation musicale assurée par l'ensemble GEBAUER aura

lieu le 2 février prochain à la salle des fêtes. Merci de vous inscrire auprès du secrétariat de la mairie.

• Lors du passage du Tour de France, le 6 juillet dernier, l'Entreprise ECOSYSTEM, spécialisée dans le recyclage, avait organisé une collecte de nos vieux téléphones portables. 20 portables reconditionnés avec 3 heures d'utilisation prépayées ont été attribués au CCAS de la commune. Ils seront distribués sous condition de ressources aux personnes qui en feront la demande.

Sophie Jacques, adjointe Action sociale

Le 7 juillet, le Tour de France a traversé Saint-Saturnin-lès-Apt. Cet événement a permis de mettre en avant notre village avec la vue de son moulin. Celui-ci a été filmé à plusieurs reprises avec ses ailes décorées. Nous profitons de cet article pour remercier une nouvelle fois, la trentaine de bénévoles qui a contribué à la réussite de cette journée. Ils étaient jalonnés sur le parcours de Bourgane au col de la Liguère et, en complément des forces de l'ordre, ils ont aidé à sécuriser le parcours. Nous n'oublions pas les communes de Bonnieux, Céreste, Gault et Jocas, qui nous ont permis de réunir les 70 barrières nécessaires à la sécurisation du parcours sur les 20 kilomètres de traversée communale. Dans ce cadre nous avons organisé l'inauguration du pump-track ainsi qu'une fête des Vélos. La piscine, comme vous le lirez, a tenu bon malgré les impératifs sanitaires. Et, pour finir, le trail du Pays d'Apt, La Savournine, a eu lieu cette année sur les chemins de Saint-Saturnin.

Sandrine Isson, adjointe aux Sports

FÊTE DES VÉLOS

Le week-end du 3 et 4 juillet, juste avant le passage du Tour de France, nous avons organisé une manifestation importante autour du vélo.



3 juillet : inauguration du pump-track de Saint-Sat. Une dizaine de jeunes ont réalisé une spectaculaire démonstration de freeride au cours de laquelle nous avons pu voir, entre autres figures, des backflips, des X-up et des 360 réalisés avec brio. Nous remercions chaleureusement tous les participants et, notam-

ment, Guillaume, Gaëtan et Sébastien qui ont contribué à l'organisation ainsi que l'inégalable « Momo » qui a mis l'ambiance !

Les jeunes du collectif Lou Pasquié étaient présents. Ils ont confectionné des sacs en tissu avec le Logo Pump Track de St Sat, Mathias a réalisé une bandeson électro qui a été diffusée lors de la démonstration freeride et Bastyan a filmé l'inauguration avec un drone et réalisé une magnifique vidéo. Comme il est d'usage, pour clôturer cette inauguration, la municipalité a offert un apéritif.

4 juillet, des randos vélos VTT et route étaient prévues. Les membres du Bike-Club avaient tout organisé. Malheureusement, la pluie, rare en cette saison, s'est manifestée ce dimanche matin. Malgré ce mauvais temps, une trentaine de courageux participants étaient présents. Nous les remercions pour leur participation et nous saluons notamment la participation des 7 élèves de l'école primaire Empereur accompagnés de leur enseignant, Laurent Dubois.



LA PISCINE

Cet été, notre piscine a ouvert durant 9 semaines, du samedi 26 juin au dimanche 29 août. La fréquentation fut bonne malgré les contraintes liées au contexte sanitaire. Durant ces 2 mois, les enfants des centres aérés de Saignon et de Gargas sont venus. Pour la première fois, durant le mois de juillet, les bénéficiaires de l'association Siel Bleu ont pu essayer des cours d'aquagym avec leur animatrice Cindy. Aux dires de tous, ce fut une belle réussite !

Nous avons la chance de pouvoir compter depuis de nombreuses années sur des maîtres-nageurs professionnels. Deux équipes sont constituées : Éric, Julie et Clémentine en juillet, Thierry, Guillaume et Nicolas en août. En complément de ces maîtres-nageurs, nous avons fait le choix de recruter deux personnes qui habitent localement, Emma et Hestyana, titulaires du BNSSA (Brevet National de Sécurité et de Sauvetage Aquatique).

Pour assurer les missions d'accueil, de tenue de caisse et d'entretien des locaux, durant ces 9 semaines se sont succédé Sandrine, Armelle, Jessica, Marine, Muriel, Malika, Rachelle, Sandra, Nathalie, Coralie, Émie, Sandra, Ilhem, Gaëlle et Eliott. L'entretien des bassins et les vérifications techniques étaient faites

cette année par Laurent, Matthieu, Antonin et Cyril. Merci à tous ces personnels, c'est grâce à eux que les habitants de Saint-Saturnin et les vacanciers aiment venir à la piscine. Lieu d'échange et de partage, pour beaucoup, c'est un rituel de s'y retrouver tous les étés. Chaque année, nous faisons le choix d'améliorer notre fonctionnement. Ainsi cet été, nous avons mis en place le paiement par carte bleue grâce à Claire et Stéphanie.

Nous avons aussi le plaisir d'avoir au sein de la piscine une buvette Chez Ninette tenue par Vanina. Cet espace de restauration contribue grandement à l'ambiance familiale et conviviale de notre piscine.

Nous sommes déjà en train de préparer la saison 2022 ! Une vidéo-protection a été installée et des travaux importants vont être réalisés pour diminuer la consommation d'eau.



TRAIL DE LA SAVOURNINE



Chaque année, l'USALV organise des courses pédestres dans différentes communes du pays d'Apt.

Cette année, c'est la commune de Saint-Saturnin-lès-Apt qui a été choisie.

Ainsi, le dimanche 21 octobre, le trail de la Savournine a proposé 3 parcours de course 9, 19 et 39 km, une marche de 7 km, une course découverte familiale de 3,5 km et une course enfants.

250 coureurs ont pris le départ depuis le cours de la Liberté. Ils se sont élancés vers Romanet. Ceux qui faisaient le plus long parcours, 39 km, sont allés au col de Travignon puis au col du Cluyer et enfin celui de la Liguère. Le retour s'est fait par la combe de Font Jouvale. Tous les coureurs sont arrivés par le château, le barrage et le moulin avant de franchir la ligne d'arrivée à la salle des fêtes.

Nous adressons un grand bravo à tous les bénévoles de l'USALV, aux coureurs de toutes les courses et aux services municipaux qui ont aidé à la réalisation de cette belle journée !

LOU PASQUIÉ, UN CENTRE SOCIAL ET CULTUREL INTERCOMMUNAL ENGAGÉ À SAINT-SATURNIN

Lou Pasquié s'adresse à TOUS les jeunes de notre territoire

• **Le Service Jeunesse programme toute l'année des activités, sorties, séjours, et mini-séjours pour les jeunes de 11 à 17 ans.** Le programme des dernières vacances de Toussaint était soutenu : ateliers Brico & Vidéo, sorties Laser Game, Spéleo & Parc Spirou, soirée Electro Halloween, et séjour surf à Marseille avec hébergements en bungalows.

• **Le Collectif Jeunes (derrière la salle des Fêtes), accueille les jeunes de 13 à 17 ans le mercredi et le samedi de 14h à 18h et le vendredi de 17h à 20h30.** Accompagnés par des animateurs, ils organisent des événements culturels pour financer leurs voyages : programmation, communication, création de décors... ils s'investissent aussi en cuisine, billetterie, accueil d'artistes, et buvette le jour J. Le 3 juillet dernier, s'est tenue la Summer ZicZac Guinguette ; les fonds récoltés ont financé un séjour à Tarnos (Landes). Le même jour, ils aidaient à l'inauguration du pumptrack de Saint-Saturnin (atelier tote-bags, tournage d'un documentaire au drone...).



Soirée Summer ZicZac Guinguette avec les groupes Faliba, La Caravane des Possibles et DJ Szabo

Très actif sur notre territoire, Lou Pasquié est venu à votre rencontre !

Le 18 septembre dernier, pour la Journée des Associations, le Centre Social a tenu un stand pour nous présenter activités et services 2021-2022.

Nous avons découvert les nouveautés de cette rentrée : ateliers mémoire, gym adaptée et prévention des chutes pour les + de 60 ans, ateliers cuisine, conversation anglaise, peinture acrylique & sorties expo pour les adultes. L'occasion aussi d'échanges très enrichissants entre les associations présentes.

Lou Pasquié continue d'agir pour vous et avec vous !



Dès six ans, le cirque avec Ska Barré

L'association Ska Barré fait son cirque tous les mardis à la salle des fêtes de la Tuilière de 17h à 18h30 (à partir de 6 ans).

Viens toi aussi prendre des cours de cirque, tu pourras jongler, faire du trapèze, du tissu, de l'équilibre sur objet et de l'acrobatie...

Contact et renseignements : 06 68 84 89 94 ou skabarre@hotmail.fr

.. Ecoles ..

LA CLASSE MATERNELLE DE L'ÉCOLE DE LA TUILIÈRE À LA FONDATION BLACHÈRE

Nous sommes allés visiter l'exposition Sumégné / Ngaparou 2 à la Fondation Blachère. Il y avait des sculptures fabriquées avec des objets recyclés, des peintures et des tapisseries. Nous avons adoré faire des croquis des œuvres. Thibo a même reconnu des dents de tigre à dents de sabre, dans une sculpture fabriquée avec des bouteilles de verre. Merci à la Mairie et à Justine de la fondation pour cette belle visite.



Les enfants de maternelle de La Tuilière

Ecole de la Tuilière

SORTIE AU PARC DU COSMOS

Nous sommes allés au Parc du Cosmos qui se trouve aux Angles, à côté d'Avignon. Nous avons appris et découvert plein de choses comme : on a fait le tour de la maquette du système solaire, on a vu une voiture pour rouler sur la lune. On a vu le soleil quand il sera mort. Il y avait deux fausses fusées gigantesques et un satellite.

Après, on a fait une pause déjeuner. Nous sommes allés dans le planétarium. On a approché toutes les planètes dont Jupiter qui n'a pas de sol. Les planètes rocheuses sont Mercure, Vénus, Terre et Mars.

Les planètes gazeuses sont : Jupiter, Saturne, Uranus et Neptune.

Nous avons également découvert les différentes constellations : la grande ourse, la petite ourse, pé-gase, poséidon, cassiopée, le poisson ...

On a vu les différentes phases de la lune : le croissant de lune, la nouvelle lune, la pleine lune...

Nous avons appris la différence entre éclipse de lune et éclipse solaire.

Tessia, Maël, Maé, Gabin, Juliette, Camille, Victoria, Gwenn



Les dessins ont été réalisés par les classes de CP CE1 CE2

Ecole Empereur

L'EXPOSITION SUR CORINNE DREYFUSS
À LA MÉDIATHÈQUE

Lundi 4 octobre, nous sommes allés à la médiathèque voir l'exposition de Corinne Dreyfuss.

Pour voir l'exposition, il fallait passer dans le passage secret. (Juliette)

Il y avait des coussins en soleil et en nuage pour écouter les histoires. (Nina)

On a marché sur le chemin de nuages. (Léana)

On a lu des livres, Pommes, pommes, pommes. (Louna)

On a lu Bonjour soleil ! (Lilian)

On a fait le bruit de la pluie. (Takuma)

On a rangé les pommes dans les paniers à pommes de la bonne couleur. (Emma M)

On a collé des gommettes dans l'arbre, c'était un cerisier à pommes. (Antoine)

On a fait des tampons. (Juliette)



De retour en classe, nous avons colorié les personnages et les objets que nous avons rencontrés pendant notre visite. Nous les avons collés sur notre feuille décorée avec les tampons de l'exposition. C'est notre feuille souvenir de l'expo !

#ELÈVETONBLOB



La classe de CM1 CM2 a été sélectionnée pour participer à l'expérience « #Elève-TonBlob » en partenariat avec le CNES, le CNRS et l'académie de Toulouse.

Les élèves vont étudier le comportement du *Physarum Polycephalum*, appelé « Blob » par Audrey Dussutour, chercheuse au CNRS. Cet être unicellulaire n'est ni un animal, ni un végétal, ni un champignon. Il appartient au règne des amibozyaires et à la classe des myxomycètes. On le trouve dans la nature dans les sous-bois en zone humide.

Du 11 au 17 octobre, les élèves ont réalisé la même expérience effectuée quelques semaines plus tôt par Thomas Pesquet dans la station spatiale internationale. Ils vont pouvoir comparer leurs résultats à ceux de Thomas Pesquet. Ces expériences permettent d'avoir une nouvelle approche du vivant et d'aborder la démarche scientifique. Les élèves ont appris à réveiller un sclérote, à le nourrir, à le faire grandir. Des expériences auront lieu encore durant l'année et les blobs s'inviteront dans les autres classes.

QUELLES SONT LES CAUSES DE
L'EFFONDREMENT DE LA BIODIVERSITÉ ?

Dans les précédents numéros, nous avons vu ce qu'était la biodiversité, combien l'humanité en dépendait et à quel point elle était malade. Les causes de son mal ont été reconnues pour la première fois en 2019, lorsque les 132 États membres de l'IPBES¹ (dont la France) ont adopté à l'unanimité « l'Évaluation mondiale de la biodiversité » selon laquelle la biodiversité se dégrade partout dans le monde du fait de cinq causes principales².

La première cause est le changement d'usage des terres :

chaque fois qu'une forêt est incendiée ou défrichée, qu'une zone humide est asséchée, qu'une polyculture-élevage cède la place à une agriculture industrielle, qu'une terre agricole ou naturelle est remplacée par une ville imperméable et minérale, on observe une destruction et une fragmentation des écosystèmes ainsi qu'une uniformisation des milieux : faute de ressources alimentaires et de cachettes, les herbivores puis les prédateurs disparaissent et les oiseaux migrateurs perdent leurs repaires. La diversité des espèces se réduit et les écosystèmes se simplifient d'autant plus drastiquement que les changements sont rapides et brutaux.

Ainsi, dans le Luberon, on a artificialisé 545 ha agricoles par an de 1988 à 2010. A contrario, en Europe, le lent grignotage de l'agriculture sur la forêt pendant 3000 ans jusqu'au XIX^e siècle, avait permis à certaines espèces de s'adapter à ces nouveaux milieux ou de se réfugier dans les interstices (réseaux de haies ou de canaux), à de belles messicoles (coquelicots, bleuets) de s'immiscer dans des cycles culturels séculaires, à des espèces issues de milieux ouverts (papillons, oiseaux des champs, rapaces) de prendre pied et à d'autres de profiter de nouvelles opportunités (rongeurs, chouette effraie, choucas des tours), structurant peu à peu une biodiversité adaptée aux paysages humanisés et stabilisée par la pérennité des pratiques.



Le trafic d'espèces pèserait 20 milliards de dollars/an (Photo G. Landrieu)

La deuxième cause est la surexploitation des espèces au-delà de leur capacité à reconstituer leurs populations.

L'humain a éliminé presque partout la mégafaune terrestre (mammouth, aurochs) et les prédateurs concurrents (ours des cavernes) et celle qui reste sur terre et en mer (cétacés) lui paie toujours un lourd tribut. Aujourd'hui, le trafic d'animaux sauvages concernerait 18% des espèces de vertébrés : viande de brousse (antilopes, gorilles), médecines traditionnelles et aphrodisiaques (pangolins, tigres) et nouveaux animaux de compagnie (caméléons, serpents).

Mais ce sont les océans qui souffrent le plus : avec une pêche annuelle de 91 Mt, 93% des stocks de poissons commerciaux sont aujourd'hui surexploités contre seulement 60% en 1975. Nos rivières qui grouillaient de saumons, anguilles et écrevisses en 1800 ont été coupées par des centaines de barrages et pillées.

À terre, la chasse est plus ou moins bien réglementée selon les pays et le braconnage de viande de brousse fait des ravages en Afrique et en Asie. En France, bien que réglementée, la chasse permet encore de tuer de nombreuses espèces au statut fragile (en montagne lagopèdes, blanchons ou marmottes et chez nous alouettes et grives...).



Une ville complètement artificialisée et imperméabilisée ne laisse plus de place aux êtres vivants (Photo G. Landrieu)

La troisième cause est le changement climatique : le réchauffement du climat conduit de nombreuses espèces de poissons océaniques à migrer vers les eaux polaires plus fraîches et plus riches en nutriments. De multiples espèces terrestres migrent vers les pôles ou la haute montagne au grand dam de leurs prédateurs. Celles déjà proches des sommets (plantes alpines, lagopèdes) se retrouvent piégées et condamnées. En Europe, les œufs de papillons éclosent plus tôt dans l'année et les adultes migrent vers le nord trois fois trop vite pour les oiseaux qui manquent de chenilles pour nourrir leurs oisillons.

La quatrième cause est la pollution de l'air, de l'eau et des sols. Les insecticides visant les ravageurs des cultures éliminent de nombreux insectes non ciblés pourtant très utiles aux écosystèmes. Les microplastiques et les pesticides se concentrent dans les chaînes alimentaires et les perturbateurs endocriniens perturbent gravement la reproduction des poissons. Les métaux lourds et radioactifs se sont tellement répandus dans les océans que les médecins recommandent d'espacer les consommations de poissons et fruits de mers. L'usage préventif des antibiotiques dans des élevages et piscicultures à forte densité a conduit à la sélection involontaire mais prévisible de bactéries antibiorésistantes menaçant notre santé. Mais d'autres pollutions sont moins connues : la pollution lumineuse qui piège les insectes et éloigne les espèces sauvages nocturnes, la pollution barométrique (surpressions dues aux explosions sous-marines, aux hydroliennes et aux éoliennes) qui fait imploser l'oreille interne des phoques, cétacés, chauves-souris ou oiseaux.



Les débris visibles ne représentent que 0,1% de la pollution plastique marine (Photo shutterstock)

La cinquième cause est la diffusion des espèces exotiques envahissantes (EEE) introduites volontairement ou non, accélérée par la multiplication des échanges commerciaux, et ayant des conséquences écologiques, économiques et sanitaires graves. Les EEE sont très expansives et profitent de l'absence des prédateurs qui les régulaient dans leur contrée d'origine : frelons asiatiques qui éliminent les abeilles, buddleias qui envahissent les vallons alpins, écrevisses de Louisiane dont un parasite fongique a ravagé les écrevisses à pieds blancs de notre région sud. Parmi ces EEE figurent de terribles microbes stimulés par les voyages internationaux : peste, grippe espagnole, Sida, Covid 19...



Repéré dans le Lot-et-Garonne en 2004, le frelon asiatique est aujourd'hui présent du Portugal, aux Pays-Bas, au détriment des abeilles sauvages et domestiques (Photo Julien Touroult MNHN)

Ces cinq causes directes découlent de nos valeurs et comportements humains démultipliés par la démographie humaine et aggravés par nos modèles de production et de consommation, nos systèmes de gouvernance et la répétition des guerres et catastrophes naturelles. La population humaine limitée à 250 millions au premier siècle et un milliard vers 1825, croît de manière exponentielle : aujourd'hui la masse cumulée (en kilos) de l'humanité et des mammifères domestiques dépasse 30 fois celle de tous les mammifères sauvages réunis ! Nos technologies permettent depuis deux siècles de prélever partout sur la Terre des quantités croissantes de nourriture, d'énergie et de matériaux : aujourd'hui, il faudrait 1,7 planète Terre pour satisfaire durablement les besoins de la population humaine (7 planètes si notre niveau de vie occidental était généralisé). Depuis 2020, la masse du monde artificiel (maisons, machines) dépasse celle du monde vivant. Ces sur-prélèvements humains se font au détriment de sa capacité à se régénérer et à réguler le climat, les maladies, les ravageurs des récoltes ou la qualité de l'eau potable, nous exposant à de nouvelles catastrophes... Qu'allons-nous laisser aux générations futures ? Pourtant des solutions existent, mais elles nécessitent une inventivité, une solidarité et une coopération humaine sans précédent.

**(à suivre)
Gilles Landrieu**

*1 – Plateforme intergouvernementale scientifique et politique sur la biodiversité et les services écosystémiques
2 – Les autres causes (comme l'acidification des océans) ont pour l'instant des effets limités.*

LUBERON, QUEL POTENTIEL NOURRICIER AUJOURD'HUI ET DEMAIN ?

Le Festival alimentaire VIVANT ! a été initié par l'association *Au Maquis*. Pour sa 3^e édition et grâce à l'action du *Collectif citoyen Transition en Pays d'Apt*, plusieurs animations ont été proposées en nord Luberon dont une conférence sur l'autonomie alimentaire de notre territoire. Elle s'est naturellement tenue, le vendredi 8 octobre au soir, dans une ferme, celle de Patrick, Marina et Romain Augier, agriculteurs bio à Saint-Saturnin-lès-Apt, en production fruitière, vigne et maraîchage.

Mylène Maurel, ex-salariée du Parc du Luberon a présenté les résultats d'une investigation poussée du potentiel nourricier du Luberon : une photo de l'agriculture avec ses atouts (Production très diversifiée, de qualité, emblématique de l'alimentation méditerranéenne reconnue comme un régime favorable à la santé) et ses faiblesses (Chute du nombre d'agriculteurs, perte de terres agricoles, développement de productions non alimentaires) et de la consommation (Nombre d'habitants et de visiteurs, types de consommation...).

Il en ressort, qu'avec ses 59 000 ha de surfaces agricoles et ses 183 000 habitants, le potentiel nourricier du territoire est aux alentours de 37% : l'agriculture du Luberon nourrit donc environ un habitant sur trois. Et, si l'on se projette dans dix ans, deux scénarios ont été analysés :

- le scénario tendanciel, où l'on continue sur les mêmes habitudes que celles que l'on vit actuellement (Pertes de terres agricoles, poursuite du développement des productions non alimentaires, même régime alimentaire). Ce potentiel se réduirait à 19% en 2030.
- un scénario de "transition" qui engagerait à n'accepter aucune perte de terres agricoles, à promouvoir un régime alimentaire moins carné, à viser une diminution de 25% des surfaces des productions non alimentaires et qui permettrait, lui, d'atteindre 47% d'autonomie alimentaire. (Le nouveau PLU de Saint-Saturnin prend en compte cette donnée. NDRL)

Ces analyses faites dans le cadre du PAT du Luberon (Projet Alimentaire Territorial) donnent des repères, des leviers pour engager une transition agricole et alimentaire en Luberon, transition que la crise du COVID a révélée comme incontournable.

D'après l'enquête, il est donc préférable de manger local, en circuit court et bio, si possible en achetant directement au producteur ; c'est 3 fois bon : pour soi car on prend soin de sa santé, pour le territoire parce qu'il conserve une agriculture vivante et diversifiée, et aussi pour la planète car on utilise moins de transport et d'emballages. En effet, rappelons qu'en France nos aliments parcourent en moyenne 3350 km entre leur lieu de production et le lieu de leur consommation : quelle folie ! Alors prenons notre panier pour le marché, le magasin de producteur, l'AMAP et les autres petits magasins proposant du local et du bio.

**Propos recueillis auprès de
Mylène Maurel**

APPEL À VOLONTAIRES

Malgré son patrimoine forestier très important (environ 5000 ha) parcouru par de nombreux randonneurs, cyclistes et chasseurs, notre commune n'est pas dotée d'un Comité Communal de Feux de Forêt (la commune de GARGAS et son CCFF assurant cette mission sur les 2 territoires).

Le risque incendie étant très élevé en été, la commune souhaite constituer un tel comité qui serait adhérent à l'association départementale des Comités Communaux des Feux de Forêts (1000 bénévoles). Elle recherche donc **dans un premier temps** des volontaires qui, au moyen d'un véhicule adapté, effectueraient des patrouilles de surveillance ponctuelles par de longs moments d'observations sur des points hauts pour détecter et alerter immédiatement les pompiers puis intervenir. La sensibilisation du public rencontré est également une mission primordiale du CCFF. L'objectif est essentiellement préventif.



La reconnaissance du statut de bénévole se concrétise par une désignation par arrêté municipal, la dotation d'une tenue réglementaire, d'une carte officielle et la proposition de formations. **Les personnes intéressées sont invitées à donner leur nom au secrétariat de la mairie** (téléphone : 04.90.75.43.12) **Une première réunion sera organisée début 2022 si le nombre de volontaires est suffisant.**

J.P. Darnaud et G. Landrieu, référents mairie

La médiathèque a retrouvé son fonctionnement « presque » habituel. Nous avons pu recommencer nos ateliers avec les enfants, nos conférences, nos expositions... bien sûr avec le pass sanitaire que nous espérons vite oublier.

En septembre, nous avons présenté à tous les enfants des écoles un spectacle « L'homme poubelle ». Une bonne occasion de parler du tri et de la réduction des déchets. Les enfants ont apprécié et sont très motivés à protéger la planète.

En octobre, nous avons retrouvé les tout-petits et les maternelles pour une exposition de l'artiste Corinne Dreyfuss. Après une séance-visite, ils ont pu, lors d'un deuxième temps, s'amuser dans des ateliers ludiques autour de l'œuvre de l'artiste. (photo)

Nous avons repris nos Konfs. La première, organisée par le cercle Condorcet, recevait Bernard Cornut autour de la transition énergétique et la Paix. Beau succès pour un sujet si difficile. Nous avons enchaîné avec une soirée spéciale « Rentrée littéraire » avec Sabine de la librairie Fontaine. Là aussi beau succès pour cette soirée très riche et conviviale.

Pour les vacances scolaires, nous avons proposé plusieurs



journées d'ateliers ludiques (abécédaires, origami, jeux...). Les enfants ont répondu présents et se sont bien amusés.

À partir du 8 novembre, tous les lundis cours de conversation anglaise avec Susan

PROGRAMME 2021-2022

Mardi 16 novembre 18h30 : Konf' de Yvette Veyret La catastrophe des vallées niçoises est-elle un enseignement pour le Vaucluse ?

Dimanche 28 novembre 18h30 : Dictée *J'écris... J'm'édite*

Vendredi 3 décembre 18h30 : Soirée théâtre *Une Ardente Patience* avec Carol Battistini

Mardi 7 décembre 18h30 : Rencontre avec Jean-Paul Delahaye auteur de *Exception consolante*

Jeudi 9 décembre : Après-midi récréatif autour de contes de Noël pour les adultes

Du 10 au 29 janvier : Exposition sur Georges Brassens

Vendredi 28 janvier : Concert autour de l'œuvre de Brassens

Samedi 29 janvier 11h : Konf' *Un siècle avec Brassens*

Jean-Paul Delahaye présentera son livre *Exception consolante, un grain de pauvre dans la machine*, aux lecteurs et lectrices de Saint-Saturnin **le mardi 7 décembre à 18h30**. Enfant de pauvre devenu haut fonctionnaire, le fantôme de sa mère l'accompagne le jour de son entrée en tant que "numéro 2" au ministère de l'Éducation nationale, où il doit contribuer à mettre en œuvre une politique qui lui tient à cœur. C'est par le récit émouvant de sa jeunesse et d'une "mère courage" élevant seule ses enfants dans un village du Ponthieu en Picardie, que l'auteur rend sensibles ses analyses critiques sur un système scolaire resté inégalitaire. Il défend la mise en place d'un système éducatif au sein duquel tous les enfants peuvent réussir.



Du 4 au 26 février : Exposition « Les arts premiers des peuples minoritaires » Collection Becker de Saignon. Cette exposition sera répartie sur plusieurs médiathèques du réseau.

Vendredi 18 février à 18h30 (date à confirmer) : Konf' de Alain Becker

Vendredi 26 février à 19h salle des fêtes (sous réserve) : Konf' de Christophe Galfard sur l'astrophysique

Vendredi 27 mars : *Nougaro by Laborde* dans le jardin de la médiathèque.

Du 4 au 29 avril : Série d'animations autour de Victor Hugo.

Mai & juin : comme chaque année, deux mois consacrés à la biodiversité (programmation en cours).

vie des associations

Depuis début septembre, pour le plus grand plaisir des adhérents, la plupart des activités et manifestations associatives a repris dans les locaux et espaces municipaux, sous couvert de vérifier le pass sanitaire. Le 18 septembre, nous avons organisé, sur le boulodrome, la journée des Associations. 25 associations étaient présentes. Le beau temps était au rendez-vous, tout le monde était content de se retrouver et a pu échanger à sa guise.

Le conseil municipal a profité de cette occasion pour remettre à 12 associations les maillots qui étaient accrochés tout l'été sur les ailes du moulin, souvenir du passage du Tour de France le 10 juillet sur notre commune. À compter du 15 décembre, les associations qui le souhaitent pourront avoir accès au dossier de demande de subvention 2022. Il sera accessible sur le site internet de la commune ou en version papier auprès du secrétariat de la mairie. Il sera à retourner au plus tard le 31/01/2022.

Sandrine Isson

Adjointe, Responsable de la commission Vie associative

A.P.E

Cette année encore, l'APE s'organise pour de nouveaux projets festifs pour nos enfants... et leurs grands !

Le goûter et des animations d'Halloween ont pu être réalisés le vendredi 22 octobre dernier pour débiter les vacances de la Toussaint.

Au programme pour les mois à venir :

- Vide jouets/poussettes le 28 novembre toute la journée à la Salle de la Tuilière,
- Ventes de chocolats et festivités de Noël avant les vacances de fin d'année,
- Loto de l'école le 27 février 2022 à la salle des Fêtes du village,
- Carnaval le 2 avril 2022,
- Vide jouets/poussettes mai/juin 2022 à préciser,
- Kermesse de fin d'année.

Il est toujours temps pendant l'année de nous rejoindre afin de participer à la préparation de ces événements. De notre côté, nous avons hâte d'en profiter avec vous !

L'association des parents d'élèves de l'Ecole Empereur

ape.st.saturnin@gmail.com



Club de l'amitié

C'est avec grand plaisir que depuis la rentrée nous recommençons à nous retrouver les mardis après-midi à la salle des fêtes du village. C'est l'occasion pour la cinquantaine d'adhérents d'échanger autour de parties de cartes ou de jeux de société. Lors de chaque après-midi le club offre un petit goûter. Vous pouvez nous rejoindre le mardi à partir de 14h00.

Pour plus de renseignements, vous pouvez me contacter au **06 04 40 22 75**.

Robert Sauze – Président



ASSOCIATION DE RANDONNÉE PÉDESTRE SATURNINOISE (A.R.P.S.)

Le Covid semble s'éloigner lentement mais sûrement. Ainsi, cette année, nous avons pu reprendre les activités de randonnées, concentrées sur les premiers mois, puis au printemps et enfin en septembre.

Et surtout, avec persévérance, nous avons pu « sauver » l'unique séjour de l'année, à savoir le séjour littoral à Théoule-sur-Mer du 4 au 8 octobre 2021. 24 participants ont profité d'un temps magnifique (hormis le voyage du lundi très pluvieux) sur les sentiers de l'Estérel et du sentier côtier de Saint-Raphaël à Boulouris.

L'année 2022 devrait connaître le rétablissement d'un calendrier complet de randonnées, sorties en bus et séjours raquettes, montagne et littoral. Notre programme, coordonnées et actualité sont disponibles sur notre site : www.arps-rando.fr.

Cotisation 2022 : 20,00 €

127 adhérents en ce mois d'Octobre 2021.

Vous êtes les bienvenus.

Le Président, Freddy Bioulac

COMITÉ DES FÊTES

Le samedi 30 octobre, nous avons innové et organisé une soirée Halloween.

Suite aux conditions sanitaires, l'année dernière, nous avons annulé la fête des enfants et avons distribué à tous les écoliers des deux écoles des chocolats. Nous avons décidé de faire la même chose cette année ainsi tous les enfants en profitent.

Bonne nouvelle, nous prévoyons notre **loto** annuel **le dimanche 9 janvier 2022**. Nous vous attendons nombreux.

Bonne fin d'année à tous.

La Présidente, ZIEGLER Josiane



ICÔNES EN LUBERON



Beaucoup de personnes se demandent d'où vient ce "Pantocrator" qui a fait son apparition dans le chœur de l'église de Saint-Saturnin-lès-Apt, pour la période pascale !

Cette œuvre, réalisée par notre maître Gilbert Borel, est à l'origine une publicité pour attirer les gens, lors d'une exposition en 2005 à la cave de Sylla, sur Apt. Elle est peinte avec de la résine acrylique et des pigments, les mêmes que nous employons pour les icônes.

Le modèle réel est du XIII^e siècle ;

cette icône se trouve à la galerie de Saint-Clément en Macédoine. Des travaux similaires, de taille plus réduite, sont réalisés dans le cadre de l'association située dans le presbytère de Saint-Saturnin-lès-Apt, dans l'ancienne salle du catéchisme.

Les cours ont lieu chaque vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. L'association est ouverte à tous.

La secrétaire, Marie-Ange Mottola

LA BOULE SATURNINOISE



Depuis mi-septembre, nous avons recommencé nos concours de boules. Environ cinquante joueurs se retrouvent tous les lundis pour les concours. Nous souhaitons remercier la municipalité qui a fait installer un éclairage au boulodrome. Celui-ci nous permettra à la belle saison d'organiser des concours semi-nocturne.

Après le vide-grenier du 15 août, nous avons voulu profiter de l'espace du boulodrome pour proposer le dimanche 31 octobre le premier marché des exposants.

Le vendredi 29 octobre s'est tenue notre assemblée générale. Le bureau est inchangé : Claude Dalmasso, Michel Trempu, Yvon Gérard, Jean-Louis Malbec, Gilles Giniès, Michelle Politano et Lucas Roux.

Adessias

Claude Dalmasso

SIEL BLEU

L'Association Siel Bleu propose des cours de gymnastique adaptée aux Seniors tous les lundis de 10h30 à 11h30. Ces séances permettent de rester en forme, de lutter contre la sédentarité et de profiter d'une heure pour penser à soi.

Les cours ont lieu au stade, chemin des Redons et, lorsque la météo est capricieuse, à la salle des sports à côté de la médiathèque.

Cindy, diplômée d'une licence STAPS APA-S, vous accueillera avec un grand plaisir afin de mettre ses compétences au service de votre bien-être.



SANT SAVOURNIN

Bonjour à tous

Comme nous vous le disions dans le "Le P'tit Retra" nous avons un moment espéré pouvoir organiser "La Fête de la Terre et des vieux métiers". Malheureusement, une fois encore, nous dûmes déchanter. Cet été nous aura, quand même, permis de nous retrouver les 26 et 27 juin autour du moulin, en rotation, pour une visite commentée par Laurent. Cette fête du moulin a permis, aussi, de visiter le musée du moulin et de suivre les explications d'un spécialiste des céréales, farines et techniques de la meunerie.

Cette visite, renouvelée sur sept journées en août, à l'initiative d'Edmée et de Laurent, a permis à de nombreux spectateurs de voir notre moulin en rotation, ses ailes décorées aux couleurs des maillots du Tour de France. De nombreux visiteurs nous ont fait part de leur venue à Saint-Saturnin-lès-Apt, après avoir vu notre moulin lors de la retransmission de l'étape du Tour de France à la télévision.

Le 18 septembre, nous avons participé à la journée des associations organisée par la commune. Notre stand a retenu l'attention des visiteurs présents ce jour-là. La commune nous a offert un des maillots "jaunes" qui décorait les ailes de notre moulin.

Bonnes nouvelles ! Elles sont au nombre de deux et, par les temps qui courent, ce sont vraiment, mais vraiment, des bonnes nouvelles. Et elles font du bien :

1) Nous organiserons "La Sant Savournin". Cette année la date de cette manifestation a été décalée aux 20 et 21 novembre 2021.

2) **Le 23 décembre 2021**, "le Père Noël" reviendra à Saint-Saturnin, et nous pouvons vous dire qu'il est particulièrement heureux et impatient, le vieux bonhomme, de parcourir de nouveau les rues de notre village. Le feu d'artifice sera tiré de la piscine. Le vin chaud sera offert par la Sant Savournin dans la cour de l'école Empereur.

A bèn lèu !

Claude Jarno



Cette année, nous avons investi par deux fois le jardin de la médiathèque (merci à Marie-Line !) : le 6 juin pour notre première dictée de printemps : douze candidats, une gagnante : Patricia Huissoud. Et le 18 juillet pour notre première nuit de la

lecture qui a accueilli une trentaine de personnes et 12 lectrices amatrices. Deux belles premières à renouveler.

Beau succès pour notre 5^e salon de l'Autoédition du 13 juin. 23 écrivains-es, ainsi qu'une créatrice et un photographe venus-es de toute la France ont pu présenter leurs œuvres à un public intéressé. Le jury du concours de nouvelles a eu la joie de pouvoir remettre leur prix à 3 lauréats qui avaient fait le déplacement. Le nouveau concours est ouvert : www.jecrismedite.fr Notre 2^e lecture de contes au moulin par le groupe Des4quatre a dû être reportée en raison d'un gros orage. Malgré ce contretemps, c'est un auditoire d'une cinquantaine de personnes qui est venu assister dans un silence attentif à cette veillée aux accents d'autrefois.

Marie-Ange Vaissière, Présidente



LES RESTOS DU CŒUR DU PAYS D'APT



La campagne 2021-2022 a démarré le mardi 23 novembre. Nous avons déjà commencé les inscriptions pour l'aide alimentaire au centre situé avenue Victor Hugo à Apt. Mais, comme chaque année, pour les personnes ayant des difficultés à se déplacer, nous essayons de mettre en place, dans chaque commune, une permanence, une journée ou deux, pour l'inscription et le protocole de distribution adapté.

À Saint-Saturnin cette permanence se tiendra au Kiosque citoyen de la médiathèque le mardi 7 décembre de 10 h à 12 h sur rendez-vous au 04.90.76.02.53.

Cet été nous avons inscrit 230 familles venant d'Apt, Bonnieux, Céreste, Gargas, Gignac, Gault, Ménerbes, Oppedette, Reillanne, Rousillon, Rustrel, Simiane, Saint-Martin-de-Castillon, Saint-Saturnin-lès-Apt, Viens et Villars. Soit 392 personnes dont 10 enfants de moins de 18 mois. **Ce qui représente 35 452 colis-repas distribués**, plus 140 « colis de dépannage ». Pour les documents à fournir (pas besoin de photocopies), merci de téléphoner au centre (07.88.64.84.61) ou envoyer un mail à AD84.apt@restosducoeur.org ou demander la liste à la médiathèque Le Kiosque.

Nous avons toujours besoin de bénévoles pour diverses fonctions dont l'approvisionnement. Nous recherchons un local plus grand et plus adapté. Enfin nous avons besoin d'aides pour pouvoir nous équiper d'un véhicule frigorifique, d'une chambre froide.

Vous hésitez à devenir bénévole ? Venez nous voir, nous prendrons toujours le temps de vous offrir un café ou un thé et de vous présenter l'équipe, le centre ainsi que nos nombreuses actions...

Michèle Mambert, responsable du centre



YOGA ASSY

L'A.S.S.Y. (Association Saint Saturninoise de Yoga) propose la pratique du Yoga Iyengar, méthode traditionnelle reposant sur les postures (asanas) et la respiration (pranayama). Le yoga Iyengar est précis et rigoureux. L'utilisation de matériel spécifique facilite l'apprentissage et la compréhension des postures, permettant ainsi une progression adaptée aux possibilités et au rythme de chacun, afin d'obtenir un meilleur équilibre intérieur. Les bienfaits d'une telle pratique se ressentent au niveau physique, mental et émotionnel. Les cours d'une heure trente sont dispensés par une professeure certifiée A.F.Y.I. (Association Française de Yoga Iyengar) et B.W.Y. (British Wheel of Yoga).

Lieu : salle des sports, 33 Avenue Jean Geoffroy, Saint Saturnin-lès-Apt

Jour : mercredi de 18h30 à 20h

Contact :

associationstsatyoga@gmail.com

ou Sylvie : 06 72 73 13 81



Le jardin partagé du village a encore donné de beaux résultats cette année avec une vingtaine de potagers en parcelles individuelles et collectives. Les jardiniers/ères de l'association ont pu se régaler tout au long de l'année de leur production de légumes et aromates variés, sains et biologiques. Entre les néophytes et les expérimentés, ceux qui découvrent le maraîchage et ceux qui ont hérité des pratiques de leurs parents, le jardin est un lieu privilégié de pédagogie et d'échange de connaissances autour de la vie et du travail de la terre. Les enfants avec leurs parents sont les bienvenus, et tous ceux qui souhaitent se nourrir de leurs propres cultures. Si vous souhaitez nous rejoindre, quelques parcelles restent disponibles ; nous bénéficierons encore des formations d'Annette et Cédric qui animeront des demi-journées en agroécologie.

Les jardins se situent route de Gordes (D2) au carrefour Damazian.

Et puis Les Courtils du Moulin ont élu une nouvelle présidente, pour succéder à Corinne Marion, Agnès Lebouteiller.

lescourtilsdumoulin@gmail.com



LES ATELIERS DU PORTAIL

L'association *Les Ateliers du Portail*, créée en 2016 par Marianne Field et Yvonne Périssé, a proposé ses premiers événements dans l'Atelier de Chaupierre, laissé à disposition par Jacques Chanet alors gestionnaire du lieu. En 2019, Chaupierre change de mains, l'association devient nomade et les activités continuent dans différents lieux, à Saint-Saturnin-lès-Apt et aux alentours.

Pour une entrée en beauté dans l'automne 2021, les maisons et les ateliers d'artistes ont ouvert leur porte lors de la 2^e édition de **Goûtez l'art à St Saturnin** les 2 et 3 octobre. Plus de 20 créateurs ont exposé leurs travaux dans les rues principales du village, pour le bonheur d'un public curieux et avide de culture. Ont participé : Isabelle Baticle, Claudine Borsotti, Didier Bressan, Alain Briffa, Françoise de l'Homme, Emmanuel Fandre, Béa et Serge Gourdonneau, Marine Guillemot, Nadine Jean, Jan, Jean Landré, Karen McDermott, Mick Messenger, Jeannine Orega, Marinette Pelloux, évoquée par sa fille Huguette Couppié, Marie-Simone Ray, Peter Santi, Nathalie Serres-Payot, Amanda Spencer-Cooke, Anita Wulschleger.

En complément de la poésie des couleurs, des formes et des matières, chanteurs, musiciens et poètes ont animé les rues par leurs vibrations : Marc à la mandoline, Jean-François à la guitare, Emmanuel et Pascaline au violon, Werner à l'accordéon et le groupe vocal de St-Martin-de-Castillon

Les 3, 4 et 5 décembre, le Cabinet de curiosités N°4 ouvrira ses portes dans la superbe salle voûtée au **5 rue du théâtre** – vous y trouverez toutes sortes de créations drôles et insolites, comme autant de suggestions pour préparer un Noël original ou simplement **s'offrir une œuvre d'art à petit prix** – Quelques pièces de la collection Becker y seront exposées – Si vous souhaitez participer, envoyez vos propositions dès que possible afin que notre direction artistique vérifie que les dossiers répondent au thème du Cabinet de curiosités.

Site : Lesateliersduportail@gmail.com



EXPOSITION VENTE

objets drôles, insolites, originaux - petite prix - idées cadeaux
CABINET DE CURIOSITÉS

3, 4 et 5 décembre
de 11h à 19h non-stop

VERNISSAGE VENDREDI 3 DÉCEMBRE 18h

Salle voûtée 5 rue du théâtre
Saint-Saturnin-lès-Apt
lesateliersduportail.com - 06 07 05 06 34

DON DU SANG +

Les collectes de mai et septembre derniers n'ayant pu se maintenir, l'Établissement Français du Sang (EFS) a programmé une nouvelle collecte sur le village **le mercredi 17 novembre prochain de 15h à 19h30 à la salle des fêtes.**

Pour la prochaine collecte, n'oubliez pas qu'il est indispensable de **s'inscrire les jours qui précèdent la collecte sur**

mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr

L'Amicale pour le Don du Sang Bénévole de Saint-Saturnin-lès-Apt adsbsaintsaturninlesapt@gmail.com

JE DONNE MON SANG, JE SAUVE DES VIES !



le Service Public en France

Dans notre vie quotidienne, nous sommes usagers réguliers des services publics. En effet, toutes nos actions en dépendent. Ce bien précieux s'est particulièrement développé en France au fil de notre histoire. Parfois remis en cause ou menacé, il est important que chacun d'entre nous en prenne la défense.

« Un service public est une activité exercée directement par l'autorité publique (État, collectivité territoriale ou locale) ou sous son contrôle, dans le but de satisfaire un besoin d'intérêt général. »

Le fondement de la notion de service public est que certaines activités sociales sont essentielles et stratégiques et leur gestion doit permettre un accès à tous et contribuer à la solidarité, la cohésion sociale, culturelle et économique de la société. Ces activités échapperont donc à la logique du marché, et à la recherche de profit. La notion d'intérêt général est fondamentale.

QUELS PRINCIPES POUR LES SERVICES PUBLICS ?

1) Le principe d'égalité, valide le principe général d'égalité des citoyens devant la loi (art. 1^{er} et 6 de la déclaration des droits l'homme et du citoyen de 1789). Ce principe implique de traiter de la même façon des personnes dans la même situation. Une différence de traitement serait la conséquence de situations différentes appréciables entre les usagers. Une différence de tarifs peut éventuellement être appliquée pour un même service entre usagers ayant un lien plus ou moins important avec la collectivité territoriale qui l'organise, en fonction de leurs ressources ou de leur situation familiale.

2) Le principe de continuité a valeur constitutionnelle et trouve sa justification dans le caractère d'intérêt général du service public. Un service nécessaire à la population ne saurait être interrompu.

3) Le principe d'adaptabilité ou de mutabilité signifie que le service public doit s'adapter à l'évolution des besoins des usagers et de l'intérêt général.

Ces trois principes imposent le respect de la laïcité, de la neutralité et de la réserve à tout collaborateur à un service public, ainsi que la primauté de l'intérêt général qui doit être prépondérant sur l'intérêt privé ou personnel et la gratuité fréquemment respectée dans les services publics administratifs. Cette gratuité ne s'impose que si elle est prévue par la loi, l'exemple principal étant l'enseignement.

La charte des services publics de 1992 affirmait ces trois principes traditionnels en les complétant, reconnaissant ainsi l'évolution de la société : la transparence, la simplicité, la participation des usagers et la confiance.

LES FONCTIONS DES SERVICES PUBLICS.

Historiquement, certaines fonctions ont toujours été de la responsabilité de l'État ou de ce qui en tenait lieu, du roi. C'est la raison pour laquelle elles sont qualifiées de régaliennes.

Il s'agit de l'armée (lutte contre un danger extérieur), la justice et la police (maintien de l'ordre).

Ces fonctions régaliennes sont entièrement financées par l'impôt et dépendent d'administrations publiques. C'est le cas de la Justice; de la sécurité intérieure, telle que la Gendarmerie nationale, la Police, les Sapeurs-pompiers, la Sécurité civile, la Défense nationale; les Finances publiques telles que les impôts et la monnaie; la Diplomatie, la gestion des infrastructures, telles que les Ponts et chaussées, les ports, les voies navigables et les aéroports. C'est le cas de l'enseignement et de la recherche (l'Éducation nationale est le premier poste budgétaire de l'État), de la Santé, de la Sécurité sociale, de l'assurance-chômage, de l'aide sociale, de la Culture avec les musées, les théâtres, les bibliothèques.

La SNCF, entreprise publique, est aujourd'hui une société anonyme à capitaux publics. Cas comparable pour la Poste qui garde ses missions de service public mais dont la présence dans les petites communes est de plus en plus fragilisée et remise en cause. Le capital d'EDF est détenu majoritairement par l'État

LES SERVICES PUBLICS LOCAUX.

Les collectivités locales assurent la gestion de services publics dans des domaines spécifiques : les collèges et les lycées, le ramassage des ordures ménagères, la voirie, les pompiers, les transports, l'aide sociale, etc...

La mairie a la charge des missions suivantes : état civil, cantine scolaire, ramassage scolaire, construction et entretien des écoles, équipements scolaires, personnels des écoles, la voirie (entretien, nettoyage) et les espaces verts, la police rurale, la construction et l'entretien des équipements sportifs ou de loisirs, la culture avec la médiathèque et ses importantes missions éducatives par l'accueil des élèves.

La notion de service public privilégie l'intérêt général sur la rentabilité. Elle implique que les services publics dépendent de la fiscalité et de la solidarité de la collectivité. Elle prouve le devoir d'un pays de traiter équitablement ses citoyens dans une recherche continue de cohésion sociale. Notre vigilance est nécessaire afin que perdure cette spécificité.

Jacques Huissoud

À la (re) découverte de nos hameaux : LES JOUMILLONS

"Les Joumillons ?

À Saint-Saturnin ? Allons-donc ! C'est plutôt à Villars. ! Non ? Ah bon ? Sur la commune de Saint-Saturnin ? Uniquement la partie la plus ancienne ? C'est étrange, j'étais sûr que c'était un hameau de Villars ! D'accord, donc, les vieilles bâtisses sont sur le territoire de Saint-Saturnin, et les maisons les plus récentes sont sur Villars, c'est ça ?"

Cet échange, maintes fois entendu, méritait une petite vérification. Au service urbanisme de Saint-Saturnin, on me suggère d'explorer le site Géoportail, qui permet de trouver les limites administratives officielles de tous les territoires en France. On y constate que la séparation entre les communes de Saint-Saturnin et de Villars passe entre le hameau des Joumillons et la zone résidentielle bien plus récente du 'Logis Neuf'. Ce découpage apparaît dès l'arpentage réalisé pour la carte de l'état-major du 19^e siècle (1820-1866) dit cadastre 'Napoléon'. Cela ne date donc pas d'hier !



Entre les deux guerres, la famille Serre a acheté une maison dont le fronton indique l'année 1865. M. et Mme Pin se sont mariés en 1905 et leurs trois premiers enfants sont nés à Villars, alors que le dernier est né aux Joumillons à Saint-Saturnin en 1915. Des indices qui laissent à penser que les bâtisses du hameau ont plus de cent ans ! Dans les années soixante, la vie agricole de ces familles d'agriculteurs modestes leur permettait de vivre en quasi autonomie, et de n'acheter que les denrées impossibles à produire

eux-mêmes : sel, sucre, café... qu'ils allaient chercher au marché d'Apt sur leur charrette tirée par un cheval.

Une autre époque ! Sans les commodités que l'on trouve normales de nos jours : il fallait aller chercher l'eau de la source à la fontaine, il n'y avait pas de WC dans les maisons, l'électricité était rudimentaire, les lessives et lavages du linge quotidien se faisaient au bassin du hameau (il n'y avait pas de lavoir) et, deux fois par an, le linge était bouilli dans d'énormes baquets cylindriques.

La vie de ces agriculteurs était rude, mais ils avaient leurs moments mémorables de rencontres sociales, notamment celles de la pièce à vivre -chauffée uniquement au feu de bois- toujours ouverte des trois frères célibataires Pin qui offraient le pastis aux amis de tous bords du coin : le maire, le curé, les enseignants, les gendarmes, le facteur, le boulanger ! Quand les échanges politiques venaient dans la conversation, c'était même animé, mais toujours convivial. Mais il fallait éviter de conseiller quelque régime alimentaire sous peine de se voir refuser l'accueil !

L'autre échappatoire des hommes au dur labeur agricole était la chasse, qui permettait de partir de longues heures dans les champs et dans la colline, loin de leurs corvées journalières, accompagnés par les chiens, entourés par la nature.

De contacts avec le village de Saint-Saturnin, finalement, il y en avait peu : les docteurs (le Docteur Lassave, puis les Docteur Clément et Malgoire) se déplaçaient ; les courtiers passaient de ferme en ferme négocier et emporter les différentes récoltes ; le boulanger (il n'y a pas si longtemps M. Bermès) faisait sa tournée ; même le courrier passait par Villars, histoire de gagner un ou deux jours dans la distribution !

Parfois une visite au mécanicien du village de Saint-Saturnin était nécessaire, mais la raison principale pour y venir consistait à accé-

der au bureau de vote de la Mairie pour remplir son devoir d'électeur ! Sauf que ceux qui possédaient des terres à Villars avaient le droit d'y voter et même d'en devenir des élus et des adjoints municipaux ! Mais le hameau se reposait surtout sur l'énergie de ses habitants pour organiser l'entraide et les différentes fêtes : Maurice Serre avait la réputation d'être le "Maire" auto-proclamé des Joumillons (!), et sa femme Mado s'est démenée, entre autres, pour organiser la Fête des voisins à de nombreuses reprises



Mado et Maurice Serre

Le hameau a fini par s'ouvrir lentement à la modernité. Les routes, les voitures, le car qui amenait les enfants à l'internat du collège d'Apt ont fait leur apparition, même si ce fut bien après les premiers tracteurs, sources de fierté et d'efficacité et donc de rendement supérieur dans les récoltes. Le téléphone, lui, a fait une incursion progressive, notamment grâce à l'abonnement de la famille Gaudin, mis à disposition du reste du hameau près de leur maison dans une sorte de guérite où une boîte en fer recevait les quelques pièces couvrant le coût d'une communication ! De même, la télévision a été

d'abord partagée dans le 'boudoir enfumé' de la maison Pin, pour que les enfants puissent découvrir cette révolutionnaire fenêtre sur le reste du monde, avant que chaque maison ne s'équipe.

Enfin, au fur et à mesure que les anciens disparaissaient, de nouveaux habitants, certains héritiers des trois familles d'origine, mais aussi d'autres, venant d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique, ont restauré les vieilles bâtisses ou construit de nouvelles maisons, et ont conféré au hameau cette nouvelle âme ouverte et internationale que l'on remarque aussi tout autour du Pays d'Apt. De trois familles au début du siècle dernier, le hameau est maintenant passé à dix foyers plus ou moins permanents, une tendance rassurante pour le futur.

De nos jours, seuls la boulangerie, le bureau de poste et les restaurants attirent les habitants de Joumillons à Villars, alors que les autres commerces, services de santé et services municipaux les attirent vers le village de Saint-Saturnin. En conclusion, même si le hameau est géographiquement plus proche de Villars, les Joumillons fait bien partie de la commune de Saint-Saturnin, et tire profit du meilleur des deux communes.

Merci à G., A., et M. de m'avoir si gentiment ouvert leurs archives et leurs souvenirs sur leurs familles et leur hameau.

Marc Richardot

Mais comment cela se fait-il ? Le hameau des Joumillons est bien plus proche de Villars !

Une des hypothèses avancées consiste à estimer que le hameau a pu être une ferme appartenant au domaine de Bourgaue, à moins d'un kilomètre, et donc bien sur le territoire Saint-Saturninois. Mais c'est une hypothèse qu'on ne retrouve pas dans la tradition orale du hameau.

À défaut de se plonger de longues journées dans les richissimes archives communales, il nous reste à entendre les témoignages des familles enracinées dans le hameau. Trois familles occupaient le hameau au début du 20^e siècle : les Pin, les Serre et les Gaudin.



Porte datant de 1865



A gauche, Mme Pin au milieu du 20^e siècle devant chez elle aux Joumillons. Et à droite, sa maison de nos jours, restaurée et fleurie par les propriétaires actuels.



LA RESPELIDO DÓU MOULIN LE MOULIN, UN NOUVEAU DÉPART !

C'est au mois de juin de cette année que d'étranges bruits et grincements ont résonné dans les rues du village, et c'est en levant les yeux que les Saint-Saturninois ont pu voir ce qui, il y a cinquante ans à peine, n'était pas pensable ni même imaginable : les ailes du moulin à vent tournaient et tournaient et le monde à son pied, habitants du village et visiteurs de passage, se précipitait pour le visiter. Edmée Bellot et Laurent Grille ont été présents sur le site chaque week-end de l'été depuis la fête des Moulins (26-27 juin) jusqu'aux Journées du Patrimoine (18-19 septembre) pour emmener les visiteurs à la découverte du moulin et d'une exposition proposée par le PNRL. Cette initiative a rencontré un beau succès : 261 personnes (sans compter les enfants) sont montées dans le moulin du 24 juillet au 5 septembre.

Tour à tour, Laurent et Edmée ont raconté cette aventure, pour les lecteurs de Lou Retra.



Laurent Grille à la fenêtre du moulin

Laurent Grille : À l'origine du projet rappelez en quelques lignes que c'est en 2018 que la municipalité, bénéficiant de subventions exceptionnelles, a pu faire réaliser la rénovation de ce bâtiment, devenu depuis des lustres le symbole du village, ce par des entreprises de renom et des spécialistes dans cet art qu'est la restauration de l'ancien. Nous nous souvenons de ces travaux impressionnants de démontage, puis du remontage des

meules, des ailes et de l'arbre tournant, du rouet et de la lanterne jusqu'au chapeau. *Capoun ! Aven agu de crespino* (1). Une fois la prouesse de la restauration réalisée, il n'y a pas d'autre solution que de le faire tourner. S'il ne tourne pas, le bois travaille, se vrille et craque puis il casse. Rappelons que malheureusement le moulin de Joucas qui a été restauré, lui aussi, est resté trop longtemps sans tourner et, pour l'heure, il est trop tard, une nouvelle restauration coûterait une fortune ! Pour le moulin de Saint-Saturnin, ces deux ans d'inactivité sociale due au covid ont retardé sa remise en route au grand dam de tous. C'est donc au mois de juin que c'est réellement posée la question de qui allait pouvoir s'en occuper. Et c'est tout naturellement que la mairie s'est tournée vers l'association Sant Savournin, dont la maintenance et la valorisation du patrimoine culturel Provençal, la Langue et les savoir-faire ancestraux constituent l'essence même de son existence.

Edmée Bellot : Ce sont les Journées du Patrimoine de pays et des Moulins, au mois

de juin, qui ont donné le coup d'envoi de cette activité qui allait durer tous les week-ends. Cette journée avait été organisée avec brio par Sandrine Isson et Jacques Huissoud, tous deux adjoints, et ils nous ont toujours soutenu. *Erian affouga tant i agué de visitaire, barrulaire, badau de touto mènò e un fube de Sant-Savourninaire que venien veire lou moulin vira. Fau dire que... Quau la vist dins lou tèms, mut, lis alo morto e soun dedins escranca, e quau lou vei aujord'uei, amé si alo que viron e que viron...* (2) Un ancien meunier qui nous avait rejoint pour l'occasion, a raconté le métier de la meulerie.



Edmée Bellot à l'entrée du Petit musée



Le site du moulin a maintenant son musée

L.G : Oui, c'était extraordinaire ! Il a fallu s'organiser très rapidement avec Sandrine et Jacques, déterminer le rôle et les responsabilités tant de l'association que de la mairie. Car la seconde grande journée prévue était le 7 juillet, à l'occasion du passage du Tour de France dans notre commune. *E aqui zóu mai ! La journado fugué chanudo et de bello reussito* » (3) Les ailes avaient revêtu les maillots du Tour, et le moulin passa même à la télévision. Deux décisions furent prises dans la foulée : le moulin tournerait tous les samedis et dimanches, avec la continuité des visites guidées. La seconde décision importante fut de mettre à disposition le petit gîte rural, afin qu'il complète l'activité du moulin.

E.B : Nous avons commencé à l'aménager en petit musée, car ça s'imposait d'autant plus que les visiteurs étaient intéressés. Nous avons rêvé avec Laurent de créer un musée, pendant 30 ans au moins. Le noyau s'était agrandi depuis le tout début, et Françoise et Pépita ont tenu avec moi, tous les samedis et dimanches, le petit Musée, où nous essayions de montrer la vie d'autrefois.

L.G : C'est un vif succès que de faire revivre le moulin, qui reprendra sûrement son activité l'an prochain aux beaux jours. J'avoue que pour moi personnellement, petit-fils de boulanger, *gasto-farino* (4) occasionnel à la Fête de la Terre et des vieux métiers de la Gravière au mois d'août, je n'aurais jamais imaginé pouvoir un jour faire tourner le moulin et raconter son

histoire à un flot continu de visiteurs curieux et intéressés.

On connaît mon attachement au patrimoine de notre beau pays, qu'il soit matériel, immatériel ou culturel ; c'est donc pour moi non seulement un devoir, mais plus encore, un plaisir. Et puis il y a de belles surprises dans ces visites, comme ce couple de non-voyants, dont la dame m'a dit que ce moulin était mort depuis très longtemps mais qu'aujourd'hui, « si on pose la main sur le mur, on peut sentir à nouveau son cœur cogner ». Cette constatation faite par une personne qui ne voit rien du tout m'a touchée et j'avoue l'avoir raconté souvent. Jacques Huissoud nous a indiqué que, pour pouvoir continuer à faire tourner notre moulin, la mairie a passé des contrats de maintenance avec les entreprises qui ont fait cette restauration. « C'était indispensable. Toutes les précautions doivent être prises pour que tout se passe en sécurité. » « Nous pensons refaire l'étanchéité du plafond et refaire un chapeau au deuxième moulin transformé en musée. Nous souhaitons aussi trouver un blutoir, qui est un tamis à farine... » a rajouté Christian Bellot. »

E.B : Plus encore qu'un rêve, notre objectif est d'arriver à créer un véritable conservatoire de la Vie rurale et Paysanne des monts de Vaucluse et du Luberon. Cela prendra sûrement plusieurs années. Ce petit musée est déjà une bonne enjambée pour nous, mais nous continuerons le chemin, nous ne lâcherons rien ! En attendant cette belle suite, tout ce que l'on peut dire pour le moment : *Lou moulin viro e viro, e tant que viro fai de tour !*



Exposition d'outils anciens

- (1) « *Coquin, nous avons eu de la chance* ». (2) « *Nous étions enthousiastes tant il y avait de visiteurs, promeneurs et badauds de toute sorte et beaucoup de Saint-Saturninois qui venaient voir le moulin. Il faut dire que celui qui l'a connu autrefois immobile et muet et le dedans détruit, et qui le voit maintenant avec ses ailes qui tournent et tournent* ». (3) « *Et Zou, encore. La journée fut chargée et riche et de bonne réussite* ». (4) Le *Gasto-Farino*, veux dire la gache-farine, une expression pour dire l'apprenti boulanger

LES MERCREDIS DE SAINT-SAT

Ils ont à nouveau enchanté leur public... les Mercredis de Saint-Sat !
La programmation 2022 est en cours !



Christian Laborde nous a conté la vie de Raymond Poulidor avec une verve et un talent inoubliables



Le contrebassiste François Rabbath accompagné de Sylvain Rabbath au piano, un grand moment de musique et d'émotion



photos : Jacques Huissoud

TROIS SAINT-SATURNINOIS ET LE CHŒUR DU LUBERON



l'autre du territoire du Luberon, a capella ou avec orchestre, du débutant à l'amateur averti. Il est dirigé par Johan Riphagen qui, après une carrière européenne, s'est installé dans le Luberon. Trois Saint-Saturninois en font partie depuis plus de dix ans : Daniel Vanel, Claudine et Vincent Empereur, ils nous en disent quelques mots : « C'est avec un plaisir toujours renouvelé que nous avons participé aux multiples activités du chœur : ateliers, stages de technique vocale, petits ou grands groupes vocaux, stages d'été, Fêtes en chantant, Fête de la musique, concerts à capella ou avec orchestre...

Le groupe *Voix Si Voix* La dont nous faisons partie tous les trois s'est notamment produit à deux reprises dans la chapelle du château de notre village. Deux moments précieux qui restent gravés dans nos mémoires. Après une année de confinement, notre chœur redémarre avec un nouvel élan. N'hésitez pas à nous rejoindre quel que soit votre niveau en consultant notre site internet : <https://www.choeurduluberon.fr/>. Vous pouvez également nous soutenir en adhérant à notre association dont le siège social se trouve à Ménerbes. »

À LA CROISÉE DES CHEMINS

EMMANUEL MEUNIER, CONFÉRENCIER À LA CHAPELLE CASTRALE DE SAINT-SATURNIN

À la rencontre d'un homme passionné d'histoire... Emmanuel Meunier. Ce jeune homme a accueilli les visiteurs de la chapelle du Château durant l'été 2021. Engagé intensément dans l'aventure, il a charmé les visiteurs.

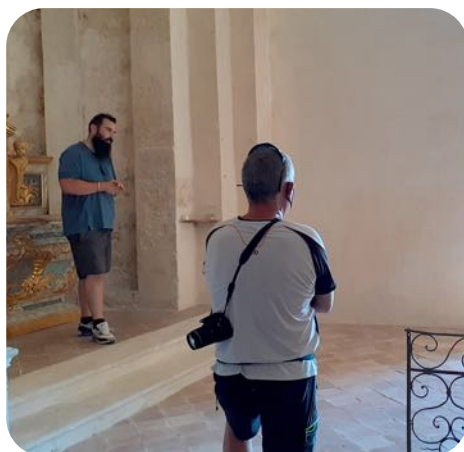
Militaire, puis gendarme dans la région pendant 5 ans, Emmanuel a dû entamer une reconversion professionnelle après avoir affronté de gros soucis de santé. Il a décidé alors de passer le baccalauréat de façon accélérée et obtenu de très bons résultats en histoire. « S'intéresser à l'histoire, dit-il, c'est fouiller dans les archives, enquêter. Ce travail-là, on le fait aussi lorsqu'on est gendarme. »

Il a donc intégré la faculté d'histoire d'Avignon. Après sa 2^e année de licence, grâce au bouche à oreille, il a postulé pour ce « job d'été » à Saint-Saturnin, envoyé son C.V. puis rencontré Claire Ducard ainsi que les responsables de commissions communales. Et puis il a été recruté pour vous raconter l'histoire de la chapelle du Château le temps des vacances.

Étant curieux de nature, il a tout de suite cherché tout ce qui avait pu être écrit sur notre village. À la suite, il s'est plon-

gé dans le livre d'Augustin Roux (*Saint-Saturnin-lès-Apt, Nouveaux aspects de son histoire*) et dans celui d'Émile Obled et Michel Wanneroy (*Saint-Saturnin-lès-Apt, Histoire-Société-Patrimoine*, disponible en Mairie) qui ont servi de base à la rédaction de sa présentation. D'une durée d'environ 15 minutes, celle-ci reprend l'histoire du château -et plus précisément de la chapelle- depuis le néolithique jusqu'à l'histoire plus contemporaine en passant par « l'affaire Rosette Tamisier ». Il a intégré la « petite histoire » dans la grande histoire et s'est servi de sa connaissance de l'épigraphie (étude des textes sur matière durable) pour faire la traduction de certains écrits en latin, gravés notamment sur une pierre gallo-romaine retrouvée dans le soubassement de l'édifice.

Son public : de nombreuses familles et des personnes de plus ou moins 60 ans pour la plupart. Ils ont été nombreux à venir le rencontrer le mardi, après le marché hebdomadaire du village. Le dimanche a été la journée prisée par les visiteurs : les effectifs sont montés jusqu'à plus de 250. Au total, du 13 juillet au 29 août, 2182 personnes sont entrées dans la chapelle. Emmanuel s'est enrichi des rencontres qu'il a faites, notamment avec des professeurs d'histoire, et aussi avec une nièce de Rosette Tamisier. Il a pu se confronter à



Emmanuel Meunier (à gauche), Chapelle du château

un public de connaisseurs qui lui a apporté une meilleure confiance en lui, notamment pour présenter ses exposés à l'oral dans le grand amphithéâtre de la faculté. Il nous a confié qu'il lui a été très plaisant de voir la mine ravie de son public après ses interventions qui, dans les moments les plus fréquentés, étaient au nombre de deux à trois par heure. Après ses études, son objectif est de devenir professeur d'histoire...

Marina Augier & Fanny Toulemonde

Un mariage sur 3 continents. Lise Kvan & Éric Montéléon



C'était un jour, ou peut-être une nuit, à Paris. Éric demande à Lise : « Où te vois-tu dans dix ans ? ». Les deux cuisiniers, formés à l'école de cuisine parisienne Ferrandi, se sont rencontrés et veulent ouvrir un restaurant.

Lise répond : « Je pense que je serai en haut d'une colline. Je regarderai une val-

lée et la notion de respect sera toujours, pour moi, vitale. Le pouvoir ne m'intéresse pas, le respect est essentiel. » La première fois qu'elle est montée au château de Saint-Saturnin, Lise a ressenti un grand frisson et elle a su très vite qu'elle était au bon lieu, au bon moment. Ce village l'appelait, elle voulait y être rattachée. Une intuition tellement forte que si ça n'avait pas marché la jeune femme en aurait été profondément attristée. Elle avait raison puisque, quelques temps après, ils ont eu la possibilité d'acheter l'hôtel-restaurant Le Saint-Hubert. Cet ancien relais de poste est un lieu chargé d'histoire, qui plus est situé sur la place de la Fraternité. Ils décident alors de se marier dans notre village. La mère de Lise est californienne ; son père, danois, a longtemps vécu en Chine et en Australie. Les amis sont américains, australiens, européens, parisiens, saturninois... On compte sur tous pour être là le jour J. C'était en avril dernier ! Le confinement n'avait pas été commandé pour cette heureuse occasion mais il était bien présent. Interdiction de passer les frontières, de se réunir "à + de..." Qu'à cela ne tienne, on se marierait quand même la veille de

Pâques. Et à Saint-Saturnin. Les parents d'Éric sont venus du Vésinet et de La Ciotat. Deux amis de Saint-Saturnin étaient présents. Mais la plupart des participants étaient loin. Heureusement la réception téléphonique était à peu près correcte ce jour-là. Sur trois continents, les invités ont pu voir et entendre sur leurs écrans l'engagement des nouveaux époux. Un beau moment, malgré le regret de ne pas se voir « en vrai ». Sophie Jacques, adjointe au maire, qui a célébré le mariage se souvient : « Les témoins tenaient les téléphones pour retransmettre la cérémonie. La mère de Lise dans le matin américain, son père dans la nuit chinoise. En cette période de confinement, pouvoir relier trois continents était extraordinaire. Tout le monde était ému. Que Saint-Saturnin soit le rendez-vous de cette universalité m'a vraiment touchée. » Et puis, lorsque les téléphones ont été reposés, Éric est reparti en cuisine : un important repas à emporter leur avait été commandé.

F.T

CALENDRIER

Calendrier des manifestations prévues jusqu'au mois de mars 2022. Il y en aura peut-être d'autres, n'oubliez pas de lire le P'tit Retra distribué chez les commerçants, à la mairie et à la médiathèque) ou de consulter le site de la mairie : www.saintsaturninlesapt.fr

Date	Horaire	Lieu	Manifestation	Organisation
28/11	17h	Salle des fêtes	Théâtre	Cie Théâtre Corail
28/11	14h30	Médiathèque	Dictée	J'écris... J'm'édite
28/11	Journée	SdF Tuilière	Vide jouets/poussettes	APE
03/11	18h30	Médiathèque	Théâtre : Carol Battistini	Médiathèque
3-4-5/12	Journée	5, rue du Théâtre	Cabinet de Curiosités	Ateliers du Portail
04/12 et 05/12	14h-18h et 10h-18h	Salle des fêtes et Intérieur/extérieur	Marché de l'Avent	Mairie
07/12	18h30	Médiathèque	Rencontre avec Jean-Paul Delahaye	Médiathèque
07/12	10h-12h	Médiathèque	Permanence Restos du Cœur	Kiosque citoyen
09/12	14h30	Médiathèque	Contes de Noël pour les adultes	Médiathèque
23/12	17h	Place Gambetta	Arrivée du Père Noël	Sant Savournin
23/12	19h30	Boulodrome	Feu d'artifice	Mairie
09/01	14h30	Salle des fêtes	Loto	Comité des Fêtes
10-29/01		Médiathèque	Exposition Georges Brassens	Médiathèque
14/01	18h30	Salle des fêtes	Vœux du Maire	Mairie
28/01	18h30	Médiathèque	Concert autour de G.Brassens	Médiathèque
29/01	18h30	Médiathèque	Konf' Un siècle avec Brassens	Médiathèque
02/02	14h30	Salle des fêtes	Goûter musical + 70 ans	CCAS
4-26/02		Médiathèque	Exposition Arts premiers	Collection Becker
22/02	14h30	Salle des fêtes	Loto des écoles	APE
27/03	Soirée	Médiathèque	Nougaro by Laborde	Médiathèque

ÉLUS DE LA LISTE TOUS ACTEURS

Saturninois, Saturninoises, la Covid 19 n'a pas disparu !

Par conséquent, ne vous relâchez pas. Continuez d'appliquer les gestes barrières, conservez votre masque dans les lieux publics et surtout, faites-vous vacciner. Ce n'est que grâce à tout cela que nous pourrions faire reculer la maladie

ensemble.

Toutefois, faites attention, le vaccin ne vous immunise pas contre la Covid 19 mais il vous permettra d'éviter les formes graves de la maladie. Cependant, être vacciné ne veut pas dire « ne plus prendre de précautions ». Aujourd'hui, plus qu'hier, à l'heure où la situation épidémique se dégrade,

ne relâchons pas notre vigilance et ne portons pas atteinte aux efforts qui ont été fournis jusque-là. Ainsi, nous nous protégeons mais nous protégeons également nos proches et tous ceux qui nous entourent.

Ensemble, luttons contre la maladie.

Johan Courtois, Christelle Bellot



ROGER AUGIER

nous a quittés en septembre dernier. Amoureux de son village, de son pays, son métier lui correspondait bien. En effet, il allait inlassablement dénicher, trier les belles pierres à Sainte-Croix-à-Lauze ou ailleurs pour servir au mieux les maçons qui restauraient nos belles restanques en pierres sèches. Une vraie passion pour la pierre ! Toujours prêt à œuvrer pour les autres, il était très actif, dans un esprit de concorde et sans jamais se mettre en avant. Ce fut un membre actif de la Sant Savournin, du comité des Fêtes et de l'association des Saint-Saturnin. Nous sommes de tout cœur avec Jacqueline, son épouse, et nous nous associons à la peine de toute sa famille.

Suite à la démission, pour raisons professionnelles, de Benjamin Meunier, Laurent Teissier a rejoint l'équipe municipale. Né à Aubagne, il a 41 ans. Il dirige, au hameau des Redons, une entreprise de négoce d'huiles essentielles en coopération avec de nombreux agriculteurs locaux. Ayant suivi des études de commerce, il a travaillé dans différents secteurs d'activité sur Marseille. « J'ai tout de suite été séduit par Saint-Saturnin, village authentique où il fait bon vivre. Adeptes de sports, je pratique surtout le vélo. J'aime le contact avec les habitants du village, la vie sociale et le travail en équipe. C'est pour cela que je suis très honoré de rejoindre le conseil municipal et son maire Christian Bellot, afin de contribuer aux différents projets en cours et à venir ».





À la recherche de quelques trésors cachés (ou pas) dans le centre du village

Jacques Huissoud s'est promené dans les rues de Saint-Saturnin. Il y a photographié des détails que vous trouverez, numérotés, ci-dessus. Partez à leur recherche et dites-nous où il les a dénichés. Faites parvenir vos réponses, sur une feuille avec vos nom et adresse, à la mairie ou à la médiathèque.

La personne qui aura le plus grand nombre de bonnes réponses gagnera l'un des maillots géants qui tournaient sur les ailes du moulin au moment du Tour de France. Les ex æquo seront départagés par un tirage au sort.